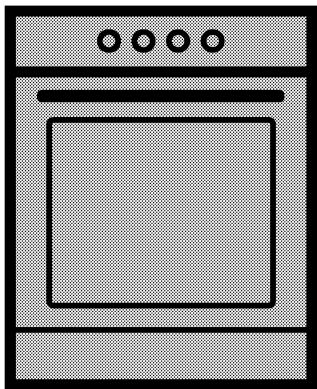


Плита

Руководство пользователя



FSGT62110GW

RU | KK

285.3039.74/R.AC/09.11.2018/3-2

Перед началом эксплуатации прочтайте это руководство пользователя!

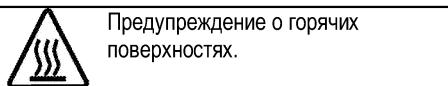
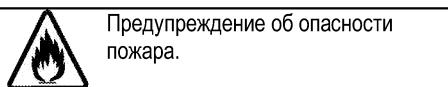
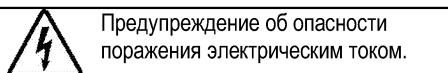
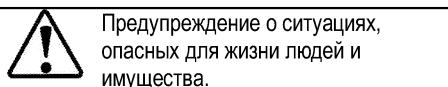
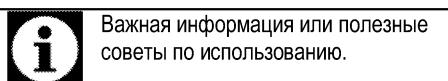
Уважаемый покупатель!

Спасибо за то, что отдали предпочтение продукции компании «Beko». Надеемся, что это высококачественное изделие, изготовленное с применением самых современных технологий, будет демонстрировать наилучшие результаты эксплуатации. Для этого перед началом эксплуатации внимательно прочтайте это руководство и всю сопутствующую документацию и используйте его в дальнейшем в качестве справочника. Если вы передаете изделие новому владельцу, передайте ему и руководство пользователя. Придерживайтесь всех предупреждений и информации, содержащихся в руководстве.

Помните, что данное руководство пользователя также может быть применимо к некоторым другим моделям. Различия между моделями будут указаны в руководстве.

Пояснения к символам

В данном руководстве пользователя используются следующие символы:



СОДЕРЖАНИЕ

<u>1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды</u>	4	<u>5 Правила эксплуатации варочной панели</u>	26
Общие правила техники безопасности.....	4	Общие сведения о приготовлении пищи.....	26
Правила техники безопасности при работе с газовым оборудованием.....	5	Эксплуатация варочных панелей.....	26
Электробезопасность.....	6		
Безопасность изделия	8		
Использование по назначению	11		
Безопасность детей	11		
Утилизация старого изделия.....	12		
Утилизация упаковочных материалов	12		
<u>2 Общие сведения</u>	13	<u>6 Правила эксплуатации духовки</u>	28
Обзор	13	Общие сведения о выпекании, жарении и приготовлении с грилем.....	28
Содержание упаковки	14	Правила эксплуатации газовой духовки.....	29
Технические характеристики.....	16	Время приготовления блюд	30
Характеристики горелок.....	16	Правила эксплуатации газового гриля.....	30
		Время приготовления блюд	31
<u>3 Установка</u>	17	<u>7 Уход и техническое обслуживание</u>	32
До начала установки	17	Общие сведения.....	32
Установка и подключение	18	Чистка варочной панели.....	32
Переход на другой вид газа	22	Чистка панели управления.....	32
Для будущей транспортировки	24	Чистка духовки	32
		Снятие дверцы духового шкафа	33
		Снятие внутреннего стекла дверцы	33
		Замена лампочки освещения духового шкафа	34
<u>4 Подготовка к эксплуатации</u>	25	<u>8 Поиск и устранение неисправностей</u>	35
Рекомендации по экономии электроэнергии	25		
Подготовка к эксплуатации	25		
Очистка прибора перед началом эксплуатации	25		
Первоначальный прогрев	25		

1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды

В данном разделе содержатся инструкции по технике безопасности, которые помогут вам избежать травм и повреждений. При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются. Общие правила техники безопасности

- Это изделие может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только в том случае, если они находятся под наблюдением лиц, ответственных за их безопасность, или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим риски.
Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством. Дети могут чистить и обслуживать устройство только под наблюдением.
- Прибор не должен использоваться лицами

(включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда использование происходит под непосредственным контролем или в соответствии с указаниями.

Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.

- В случае передачи изделия третьему лицу в личное пользование или в целях вторичного использования необходимо также передать руководство пользователя, наклейки изделия, а также другие связанные с ним документы и компоненты.
- Не устанавливайте устройство на ковровом покрытии. Недостаточная вентиляция под днищем устройства может привести к перегреву электрических деталей и проблемам в работе изделия.
- Работы по установке и ремонту должны выполняться только представителями авторизованной сервисной службы. Производитель не

несет ответственности за повреждения в результате выполнения работ лицами, не имеющими соответствующей квалификации. Это также может привести к аннулированию гарантии.

Перед установкой внимательно прочтите инструкции.

- Не пользуйтесь неисправным изделием, а также при наличии на нем заметных повреждений.
- Проверяйте, чтобы после каждого использования переключатели функций изделия были выключены.

Правила техники безопасности при работе с газовым оборудованием

- Все работы с газовыми приборами и системами должны выполнять только квалифицированные специалисты, имеющие право на выполнение таких работ.
- Перед установкой проверьте, соответствуют ли параметры местной распределительной сети (давление и тип газа) настройкам прибора.
- Это устройство не подсоединяется к устройству для удаления продуктов горения. Это устройство не подсоединяется к устройству

для удаления продуктов горения. Установка и подключение прибора должны выполняться в соответствии с действующими нормами и правилами. Особое внимание следует уделить требованиям к вентиляции (см. раздел *До начала установки, стр. 17*).

- **ОСТОРОЖНО:** Во время эксплуатации газовой плиты она выделяет тепло, влагу и продукты сгорания в помещении, в котором установлена. Убедитесь, что кухня хорошо проветривается, в особенности во время использования прибора: держите открытыми отверстия, через которые осуществляется естественная вентиляция, или установите прибор для искусственной вентиляции (механическую надплитную вытяжку). Длительное интенсивное использование прибора может требовать дополнительной вентиляции, например, увеличения уровня мощности механической вытяжки, если она имеется.
- Необходимо регулярно проверять исправность газовых приборов и систем. Регулятор, шланг и его хомут следует проверять регулярно и

- заменять в сроки, рекомендованные производителем, или по мере необходимости.
- Регулярно очищайте газовые горелки. Горелка должна гореть ровным голубым пламенем.
 - Данное изделие должно использоваться в помещении, где установлен правильно отрегулированный и работоспособный датчик угарного газа. Убедитесь, что датчик угарного газа работает правильно и регулярно проходит техническое обслуживание. Датчик угарного газа должен устанавливаться на расстоянии не более 2 м от изделия.
 - В газовых приборах необходимо обеспечить полное сжигание газа, так как при неполном сгорании газа выделяется угарный газ (СО). Угарный газ (монооксид углерода) - это очень ядовитый бесцветный газ без запаха, который даже в очень малых дозах вызывает отравление и смерть.
 - Узнайте у своего поставщика газа телефон местной аварийной службы газа, а

также ознакомьтесь с мерами предосторожности, которые необходимо предпринимать при обнаружении запаха газа.

Меры предосторожности при обнаружении запаха газа

- Не пользуйтесь открытым пламенем и не курите. Не пользуйтесь электрическими выключателями (например, выключателем освещения, дверным звонком и т.д.). Не пользуйтесь стационарными и мобильными телефонами. Остерегайтесь взрыва и отравления газом!
- Перекройте все краны газовых приборов и газовых счетчиков
- Откройте окна и двери.
- Проверьте все трубы и соединения на герметичность. Если запах газа не исчезает, покиньте помещение.
- Предупредите соседей.
- Вызовите пожарную команду. Звоните по телефонному аппарату, который находится за пределами дома.
- Не входите в помещение, пока вам не сообщат, что это безопасно.

Электробезопасность

- В случае неисправности следует прекратить эксплуатацию изделия, пока оно не будет отремонтировано

- в авторизованном сервисном центре. Существует риск поражения электрическим током!
- Изделие можно подключать только к заземленной розетке/линии, напряжение и уровень защиты которой соответствуют параметрам, указанным в разделе «Технические характеристики». Установку заземления должен выполнять квалифицированный специалист (при использовании прибора с трансформатором или без него). Наша компания не несет ответственности за какие-либо проблемы, возникшие вследствие использования изделия без заземления, выполненного в соответствии с местными нормами и правилами.
- Никогда не лейте воду на изделие во время мытья! Существует риск поражения электрическим током!
- Категорически запрещается дотрагиваться к штепсельной вилке влажными руками! Не тяните за кабель питания. Вынимая вилку из розетки, беритесь непосредственно за вилку.
- Прежде чем приступать к установке, техническому обслуживанию, чистке и ремонту, изделие необходимо отключить от электросети.
- Во избежание несчастных случаев при повреждении кабеля питания его замену должен выполнять производитель, его специалист по сервису или лицо, имеющее аналогичную квалификацию.
- Электроприбор следует устанавливать таким образом, чтобы его можно было полностью отсоединить от сети электропитания. Отсоединение должно осуществляться с помощью штепсельной вилки или выключателя, встроенного в фиксированную сеть электропитания, в соответствии со строительными нормативами и правилами.
- Задняя стенка духового шкафа во время работы сильно нагревается. Следите за тем, чтобы газовые шланги и электрические провода не соприкасались с задней стенкой, так как это может привести к их повреждению.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не был зажат между

рамой и дверцей духового шкафа, и не прокладывайте его по горячим поверхностям. В противном случае изоляция кабеля может расплавиться, что приведет к короткому замыканию и пожару.

- Все работы с электрическим оборудованием и системами должны выполняться только квалифицированными специалистами, допущенными к выполнению таких работ.
- В случае какого-либо повреждения выключите прибор и отсоедините его от электросети. Для этого выключите общий предохранитель в доме.
- Проверьте, соответствуют ли изделию номинальные характеристики предохранителя.

Безопасность изделия

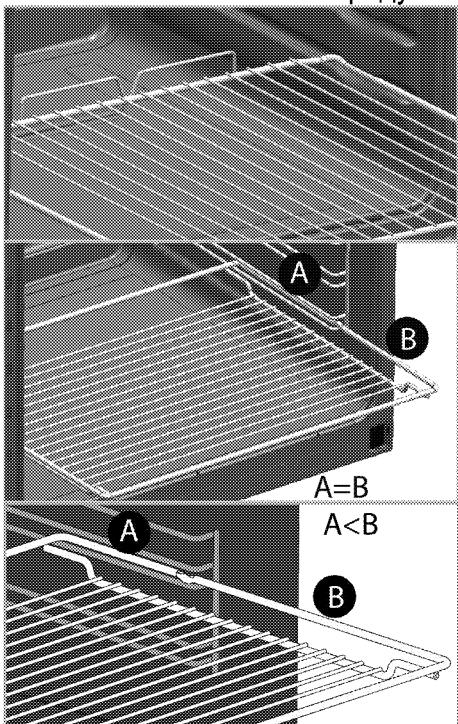
- **ВНИМАНИЕ:** Данное изделие и его внешние части нагреваются в процессе использования. Будьте осторожны, не касайтесь нагревательных элементов. Детей младше 8 лет следует допускать к духовому шкафу только под постоянным присмотром взрослых.
- Не пользуйтесь прибором, находясь под воздействием

алкоголя или лекарственных препаратов, снижающих скорость реакции или нарушающих координацию движений.

- Будьте осторожны при использовании спиртных напитков в приготавливаемых блюдах. При высокой температуре спирт испаряется и при соприкосновении с горячими поверхностями может загореться и вызвать пожар.
- Не располагайте рядом с прибором легковоспламеняющиеся материалы, так как во время работы его боковые поверхности могут сильно нагреваться.
- Во время работы устройство может нагреваться. Будьте осторожны, не касайтесь нагревательных элементов внутри духового шкафа.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были полностью открыты.
- Не разогревайте в духовом шкафу продукты в закрытых жестяных или стеклянных банках. Внутри банок может повыситься давление, что приведет к взрыву.

- Не ставьте противни или посуду непосредственно на дно духового шкафа, а также не кладите на него алюминиевую фольгу. Избыточное тепло может привести к повреждению дна духового шкафа.
- Не используйте для чистки стеклянной дверцы духового шкафа грубые абразивные чистящие средства или острые металлические скребки, чтобы не поцарапать поверхность, поскольку это может привести к разрушению стекла.
- Не используйте для чистки устройства пароочистители, поскольку это может привести к поражению электрическим током.
- (Может отличаться в зависимости от модели изделия.)
Правильное расположение проволочной решетки и противня на направляющих Проволочную решетку и/или противень следует правильно устанавливать на направляющие. Вставьте проволочную решетку или противень между 2 направляющими и проверьте, устойчиво ли держится решетка или противень (см.

рисунок). Только после этого можно класть на них продукты.



- Не пользуйтесь духовым шкафом, если стекло в передней дверце потрескалось или вынуто.
- Ручка духовки не предназначена для сушки полотенец. Если функция гриля включена, а дверца открыта, не вешайте полотенца, перчатки и другие тряпичные изделия.
- Помещая продукты в горячий духовой шкаф или вынимая их оттуда, обязательно

- пользуйтесь термостойкими рукавицами.
- Положите бумагу для выстилания пекарных форм в горшок для варки или на противень, решетку и т.д. вместе с приготавливаемыми пищевыми продуктами, и поместите все в предварительно нагретую печь. Удалите излишки бумаги, выступающие за пределы противня или горшка, чтобы они не смогли соприкасаться с нагревательными элементами. Не используйте бумагу для выстилания пекарных форм, рабочая температура которой ниже температуры в печи. Не кладите бумагу непосредственно на основание печи.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед заменой лампочки убедитесь, что устройство выключено, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Не закрывайте верхнюю крышку, пока электрические или газовые конфорки не остынут.
Перед открыванием вытирайте верхнюю крышку насухо, чтобы влага не попала на заднюю стенку и внутрь духового шкафа.
- Прибор не следует устанавливать за декоративной дверцей, поскольку это может привести к перегреву.
- Прибор следует устанавливать прямо на пол. Не устанавливайте прибор на подставку или стойку.
- **ВНИМАНИЕ:** При приготовлении пищи с жиром или маслом не оставляйте варочную панель без присмотра, поскольку это может привести к возгоранию. Категорически ЗАПРЕЩАЕТСЯ гасить такое пламя водой; следует выключить устройство и накрыть огонь, например, крышкой или противопожарным покрытием.
- **ОСТОРОЖНО:** За процессом приготовления пищи необходимо следить. За кратковременным процессом приготовления пищи необходимо следить постоянно.
- **ВНИМАНИЕ:** Опасность пожара: не храните предметы на конфорках.

Для обеспечения пожарной безопасности изделия соблюдайте нижеуказанные правила.

- Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку и не искрит.
- Запрещается использовать поврежденный либо обрезанный кабель, а также удлинитель; можно пользоваться только оригинальным кабелем.
- Убедитесь, что в розетке, к которой подключается изделие, отсутствуют жидкость или влага.
- Убедитесь, что подключение газа выполнено таким образом, чтобы исключить утечку газа.

Использование по назначению

- Данное изделие предназначено исключительно для бытового использования. Запрещается использовать прибор в коммерческих целях.
- ОСТОРОЖНО: Данное изделие предназначено исключительно для приготовления пищи. Его запрещено использовать для других целей, например, для обогрева помещения."
- Изделие не следует использовать с целью нагревания тарелок под

грилем, сушки полотенец и посудных полотенец, путем развешивания их на ручках, а также для обогрева помещения.

- Производитель не несет ответственности за повреждения в результате использования изделия не по назначению или неправильного обращения с ним.
- Духовой шкаф можно использовать для размораживания, выпекания, жарения и приготовления продуктов на гриле.

Безопасность детей

- ВНИМАНИЕ: Доступные части прибора могут сильно нагреваться при использовании. Не допускайте к ним детей.
- Упаковочные материалы опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Утилизируйте все упаковочные материалы в соответствии с нормами по охране окружающей среды.
- Электрическое и/или газовое оборудование представляют опасность для детей. Во время работы духового шкафа не допускайте к нему детей, а

- также не разрешайте им играть с ним.
- Доступны дополнительные защитные средства для предотвращения контакта с дверцей духовки. Этот компонент следует установить, если маленькие дети могут находиться в помещении.
 - Не размещайте над прибором предметы, которые дети могут попытаться достать.
 - Не ставьте на открытую дверцу тяжелые предметы и не позволяйте детям садиться на нее. Духовой шкаф может перевернуться, а также могут быть повреждены петли дверцы.

Утилизация старого изделия

Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:



Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

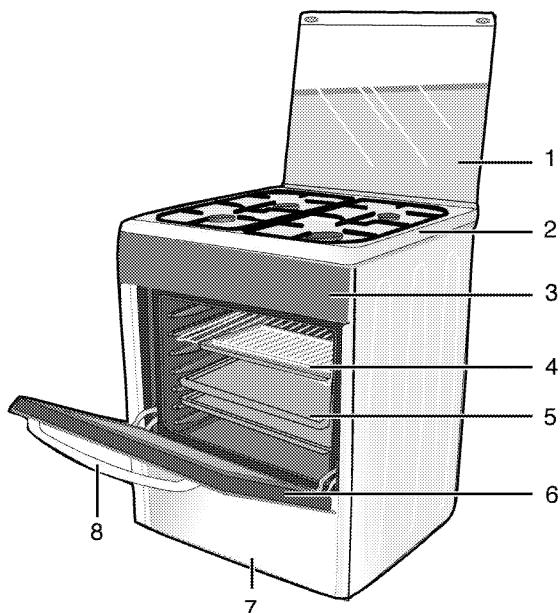
Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

Утилизация упаковочных материалов

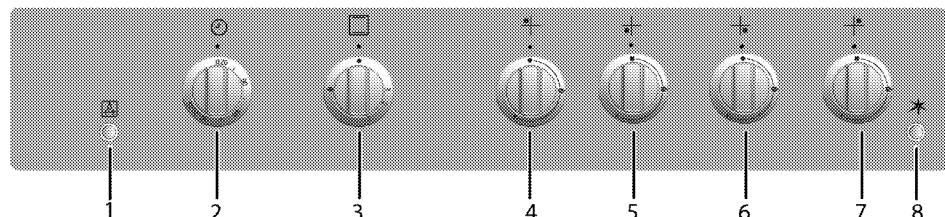
- Упаковочные материалы опасны для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном и недоступном для детей месте. Упаковочные материалы изделия изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке. Утилизируйте их соответствующим образом и сортируйте согласно инструкций по обращению с отходами, подлежащими вторичной переработке. Не утилизируйте их вместе с обычными бытовыми отходами.

2 Общие сведения

Обзор



- | | | | |
|---|---------------------|---|-----------------|
| 1 | Верхняя крышка | 5 | Противень |
| 2 | Крышка конфорки | 6 | Передняя дверца |
| 3 | Панель управления | 7 | Нижняя часть |
| 4 | Проволочная решетка | 8 | Ручка дверцы |



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|--|
| 1 | Кнопка лампы и вертela | 5 | Конфорка быстрого нагрева Передняя левая |
| 2 | Механический таймер | 6 | Дополнительная конфорка Передняя правая |
| 3 | Ручка духового шкафа | 7 | Нормальная конфорка Задняя правая |
| 4 | Нормальная конфорка Задняя левая | 8 | Кнопка розжига |

Содержание упаковки

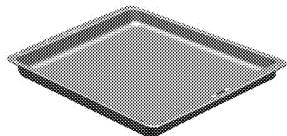


Изделие комплектуется различным набором дополнительных принадлежностей в зависимости от модели. Некоторые дополнительные принадлежности, описанные в руководстве пользователя, в комплекте этого изделия могут отсутствовать.

1. Руководство пользователя

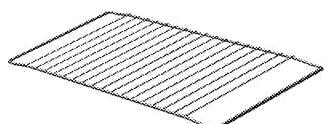
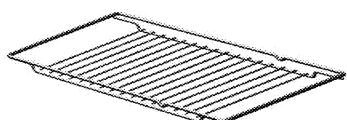
2. Противень

Предназначен для выпечки изделий из теста, размораживания замороженных продуктов и жарения продуктов большими кусками.



3. Проволочная решетка

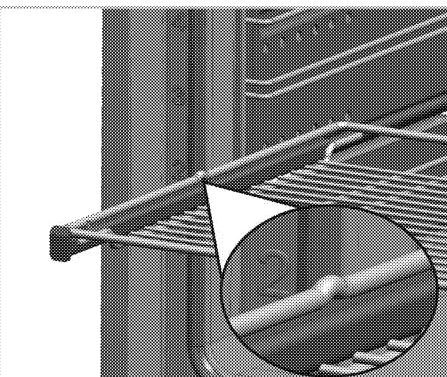
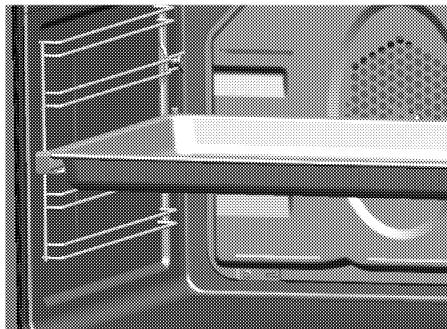
Предназначена для жарения, а также для размещения продуктов на нужной полке при выпечке, жарении или приготовлении в формах.



4. Правильное расположение проволочной решетки на выдвижных направляющих (Данная функция — дополнительная. Она может отсутствовать в вашем изделии.)

Благодаря наличию выдвижных направляющих можно легко устанавливать и выдвигать противни и проволочную решетку. При установке противней или проволочной решетки следите за тем, чтобы края противня или решетки опирались на

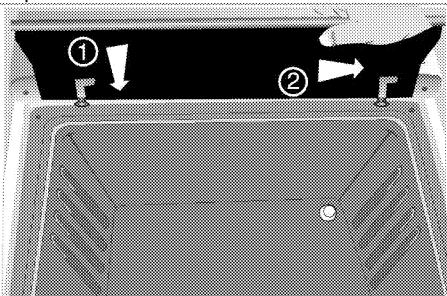
штырьки, расположенные на задней части выдвижных направляющих.



5. Защитный экран для ручек

Используется во время приготовления пищи на гриле с открытой дверцей духовки.

Предназначен для защиты панели управления и регуляторов от нагрева и загрязнения.

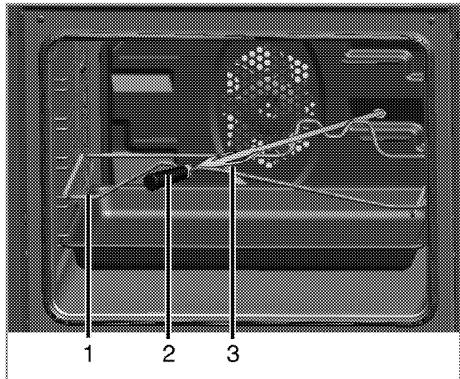


6. Вертел

Для обжаривания мяса, птицы и рыбы со всех сторон.

- Для жарения на вертеле закрепите продукты с помощью вилок.

- Установите подставку для вертела в духовку на уровень, где расположен привод вертела.
- Вставьте острый конец вертела в гнездо привода и уложите вертел на подставку.
- При приготовлении блюд на вертеле снимите ручку.



1

Подставка для вертела

2

Пластмассовая ручка *

3

Вилка

*

(Может отличаться в зависимости от модели изделия.)

Технические характеристики

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Габариты (высота / ширина / глубина)	850 мм/600 мм/600 мм
Напряжение/частота	220-240 В ~ 50 Гц
Предохранитель	3 А
Тип кабеля/сечение	мин.Н05VV-FG 3 x 0,75 мм ²
Категория газового прибора	Cat II 2H3B/P
Тип газа/давление	NG G 20/20 мбар
Общий расход газа	10.4 кВт
Переход на тип газа/давление [§] – дополнительно	NG G 25/25 мбар LPG G 30/28-30 мбар - пропан 31/37 мбар - NG G 20/13 мбар - NG G 20/10 мбар

ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ

Конфорки

Задняя левая	Нормальная конфорка
Мощность	2 кВт
Передняя левая	Конфорка быстрого нагрева
Мощность	2,9 кВт
Передняя правая	Дополнительная конфорка
Мощность	1 кВт
Задняя правая	Нормальная конфорка
Мощность	2 кВт

ДУХОВКА/ГРИЛЬ

Главный духовой шкаф	Газовая духовка
Лампочка внутреннего освещения	15-25 Вт
Гриль: потребляемая мощность	2,5 кВт
Духовка: расход газа	2,5 кВт

Класс защиты -1

Степень защиты IP 42

	При усовершенствовании качества продукции технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
	Иллюстрации в данном руководстве являются схематичными и могут несколько отличаться от конкретного изделия.

	Значения, указанные на этикетках изделия или в сопроводительной документации, получены в лабораторных условиях согласно соответствующим стандартам. Эти данные могут быть иными в зависимости от условий эксплуатации изделия.
--	--

Характеристики горелок

Расположение конфорки	2 кВт Задняя левая	2,9 кВт Передняя левая	1 кВт Передняя правая	2 кВт Задняя правая
G 20/10 мбар	125	155	90	125
G 20/13 мбар	116	145	84	116
G 20/20 мбар	103	115	72	103
G 30/28-30 мбар	72	87	50	72
Тип газа / давление	Газовая духовка		ГРИЛЬ	
G 20/10 мбар	130		130	
G 20/13 мбар	128		128	
G 20/20 мбар	115		115	
G 30/28-30 мбар	73		73	

3 Установка

Прибор должен устанавливаться квалифицированным специалистом в соответствии с действующими нормами и правилами. В противном случае гарантия аннулируется. Производитель не несет ответственности за повреждения в результате выполнения работ лицами, не имеющими соответствующей квалификации. Это может привести к аннулированию гарантии.



Подготовка места установки, электрического и газового оборудования обеспечивается покупателем.



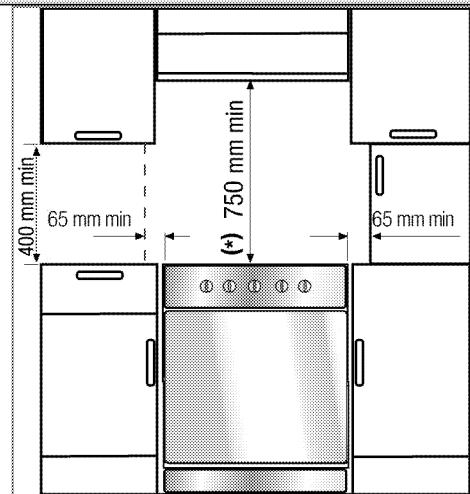
ОПАСНО:
Бытовой прибор следует устанавливать в соответствии со всеми местными нормами по подключению газового и/или электрического оборудования.



ОПАСНО:
Прежде чем приступить к установке, визуально проверьте отсутствие внешних дефектов духового шкафа.
При наличии дефектов не устанавливайте его. Поврежденные электроприборы представляют собой угрозу вашей безопасности.

До начала установки

Для того чтобы обеспечить наличие необходимых зазоров для циркуляции воздуха под плитой, рекомендуем устанавливать ее на твердом основании так, чтобы ножки не погружались в ковер или мягкое напольное покрытие. Кухонный пол должен выдерживать вес прибора с учетом веса посуды и продуктов.



- Ее можно использовать с кухонными шкафами с обеих сторон, однако следует оставить свободное пространство минимум 400 мм над уровнем конфорок, а также боковое свободное пространство не менее 65 мм между плитой и стеной, перегородкой или высоким кухонным шкафом.
- Плита может также стоять отдельно. Обеспечьте свободное расстояние не менее 750 мм от поверхности плиты до поверхностей над ней.
- В случае установки надплитного воздухоочистителя соблюдайте инструкции его производителя в отношении высоты монтажа устройства (мин. 650 мм).
- Это устройство соответствует требованиям к приборам класса 1, и его можно устанавливать так, чтобы задняя и **одна** из боковых стенок примыкали к стенам помещения, стенкам кухонных шкафчиков или бытовых приборов любой высоты. Кухонная мебель или бытовые приборы, примыкающие с **другой** стороны, должны быть не выше прибора.
- Вся кухонная мебель, рядом с которой устанавливается устройство, должна быть термостойкой (не менее 100 °C).

Вентиляция помещения

Во всех помещениях должно быть открывающееся окно, а в некоторых помещениях потребуется также наличие постоянной вентиляции. Забор воздуха для процесса горения производится в помещении, и уходящие газы выделяются непосредственно в помещение. Поэтому для безопасной эксплуатации устройства необходимо обеспечить в помещении хорошую вентиляцию.

Помещения с дверями и (или) окнами, которые открываются непосредственно наружу

В дверях и (или) окнах, которые открываются непосредственно наружу, должно быть общее вентиляционное отверстие с размерами, указанными в таблице ниже, с учетом общей мощности газового потока устройства (общая потребляемая мощность газового потока устройства показана в таблице технических характеристик в данном руководства пользователя). Если в дверях и (или) окнах нет общего вентиляционного отверстия, соответствующего общему расходу газа устройства, как указано в таблице ниже, тогда в помещении обязательно должно быть дополнительное постоянное вентиляционное отверстие, чтобы обеспечить выполнение общих минимальных требований к вентиляции в соответствии с общим расходом газа в данном устройстве. В качестве постоянного вентиляционного отверстия можно применить отверстия для существующих воздуховодов, например отверстия с размерами воздуховода бытовой вытяжки и т. д.

Общий расход газа (кВт)	мин. вентиляционное отверстие (см²)
0–2	100
2–3	120
3–4	175
4–6	300
6–8	400
8–10	500
10–11,5	600
11,5–13	700
13–15,5	800
15,5–17	900
17–19	1000
19–24	1250

Помещения, не имеющие дверей и (или) окон, которые могут открываться непосредственно наружу

Если в помещении, где устанавливается устройство, отсутствуют дверь и (или) окно, которые открываются непосредственно наружу, следует найти иную продукцию, определенно позволяющую обеспечить наличие постоянного нерегулируемого и незакрываемого вентиляционного отверстия и выполнение общих минимальных требований к вентиляции в соответствии с общим расходом газа в данном устройстве, как указано в приведенной выше таблице. Кроме того, следует соблюдать соответствующие рекомендации по строительным нормам.

Если помещение или внутреннее пространство содержит более одного газового устройства, то в дополнение к требованию, указанному в таблице выше, должна быть обеспечена зона дополнительной вентиляции. Размер дополнительной вентиляционной зоны должен соответствовать требованиям других газовых приборов.

В помещении, где установлено изделие, также должен быть предусмотрен минимальный свободный зазор 10 мм между полом и нижним краем двери, которая открывается внутрь помещения. Необходимо обеспечить, чтобы такие изделия, как ковры, перекрытия и т. д., не перекрывали данное свободное пространство, когда дверь закрыта.

Плиту может устанавливаться в кухне, в кухонной столовой или в жилой комнате, но не в помещении с ванной или душем. Плиту запрещается устанавливать в жилой комнате площадью менее 20 кв. м.³.

Не устанавливайте плиту в помещении, находящемся ниже уровня поверхности, если оно не выходит на уровень поверхности хотя бы одной стороной.

Установка и подключение

Прибор следует устанавливать и подключать в соответствии с действующими нормами и правилами.



Не устанавливайте изделие рядом с холодильником или морозильной камерой. Поскольку духовой шкаф излучает тепло, холодильники будут потреблять больше электроэнергии.

- Переносить прибор должны не менее двух человек.
- Прибор следует устанавливать прямо на пол. Не устанавливайте прибор на подставки.



Не перемещайте устройство, держась за дверцу и/или за ручку дверцы. Дверца, ручка или петли могут повредиться.

Подключение к электросети

Подключайте изделие к розетке или линии с заземлением, защищенной миниатюрным автоматическим выключателем с соответствующим номиналом, который указан в таблице «Технические характеристики».

Установку заземления должен выполнять квалифицированный электрик (при использовании изделия с трансформатором или без него). Наша компания не несет ответственности за ущерб, понесенный вследствие использования изделия без заземления, выполненного в соответствии с местными нормами и правилами.

ОПАСНО:

Подключение прибора к электросети должен выполнять квалифицированный специалист, имеющий право на выполнение таких работ. Гарантийный период начинается только после правильной установки.

Производитель не несет ответственности за повреждения в результате выполнения работ лицами, не имеющими соответствующей квалификации.

ОПАСНО:

Шнур питания не должен быть сдавлен, изогнут или зажат, а также не должен соприкасаться с нагревающимися компонентами изделия.

Замену поврежденного шнура питания должен выполнять квалифицированный электрик. В противном случае это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или взоранию!

Параметры электрической сети должны соответствовать данным, указанным на паспортной табличке прибора. Паспортную табличку можно увидеть либо при открытой дверце или нижней крышке, либо на задней стенке прибора, в зависимости от типа прибора.

Шнур питания прибора должен соответствовать параметрам, указанным в таблице "Технические характеристики".



К штепельной вилке шнура питания после установки должен быть обеспечен легкий доступ (не прокладывайте шнур над варочной поверхностью).



При монтаже проводки необходимо соблюдать национальные/местные электротехнические правила и нормы, а также использовать соответствующие розетки/штепельные вилки и вилку для духовки. В случае если предельные значения мощности продукции превышают допустимую нагрузку на вилку и розетку, изделие должно быть подключено через стационарное электрическое оборудование напрямую без использования вилки и розетки.



ОПАСНО:
Перед выполнением каких-либо электромонтажных работ отключите прибор от электрической сети. Существует риск поражения электрическим током!

Включите шнур питания в розетку.

Подключение газа



ОПАСНО:
Подключение прибора к электрической сети должен выполнять квалифицированный специалист, имеющий право на выполнение таких работ.

Непрофессиональный ремонт может привести к взрыву или отравлению газом! Производитель не несет ответственности за повреждения в результате выполнения работ лицами, не имеющими соответствующей квалификации.



ОПАСНО:
Перед выполнением каких-либо работ по монтажу газовых приборов перекройте подачу газа.
Это может привести к взрыву!

- Тип и давление газа, на которые отрегулирован прибор, указаны на паспортной табличке или маркировке.

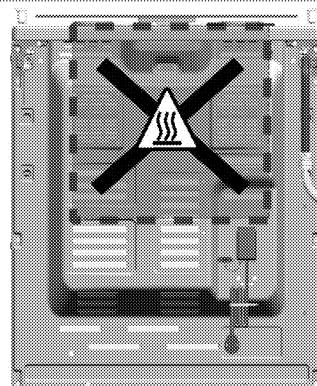


На ваше изделие может подаваться природный газ (NG).

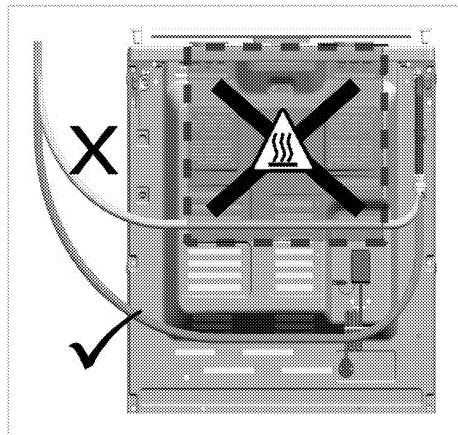
- Узел подачи природного газа должен быть надлежащим образом подготовлен к сборке перед установкой изделия.
- Подключение вашего изделия к газораспределительной сети будет выполняться авторизованным персоналом.
- Для подключения изделия к газораспределительной сети на выпускном отверстии узла должна быть гибкая труба, а конец трубы должен быть закрыт глухой заглушкой. Глухая заглушка должна быть удалена при выполнении соединения, а изделие подключается с использованием плоского соединительного устройства (рукава).
- Глухая заглушка должна быть удалена при выполнении соединения, а изделие подключается с использованием плоского соединительного устройства (рукава).
- Если впоследствии возникнет необходимость перевести изделие на другой вид газа, обратитесь в авторизованный сервисный центр по вопросу выполнения соответствующей процедуры.

Если изделие оснащено одним газовыпускным патрубком;

- Перед подсоединением газового шланга проверьте, что выпускное отверстие газового шланга в задней части изделия находится на той же стороне изделия, что и клапан подачи природного газа.

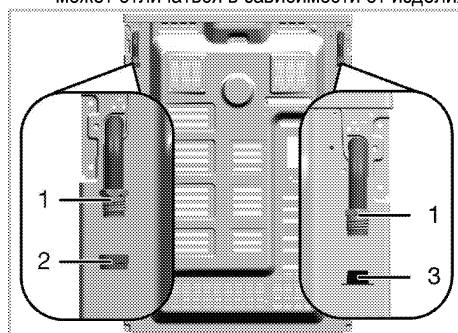


- Если выпускное отверстие газового шланга и клапан подачи природного газа не расположены на одной стороне, проверьте, чтобы шланг при соединении не проходил через зону повышенной температуры.

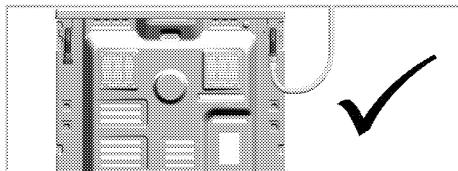


Если изделие оснащено двумя газовыпускными патрубками;

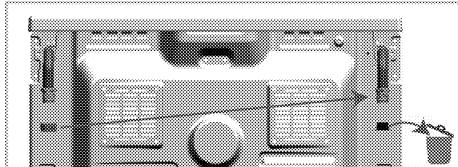
- Один из двух газовыпускных патрубков закрыт глухой заглушкой, а другой закрыт пластмассовой заглушкой. Расположение глухой заглушки и пластмассовой заглушки может отличаться в зависимости от изделия.



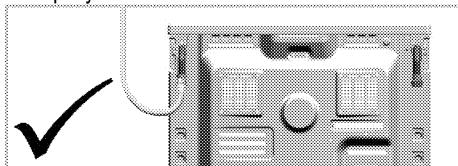
- 1 Выпускное отверстие газового шланга
 - 2 Глухая заглушка
 - 3 Пластмассовая заглушка
- Перед подключением к газораспределительной сети проверьте, что клапан природного газа и выпускное отверстие газового шланга подключаемого изделия находятся на одной стороне.
 - Если клапан природного газа и выпускное отверстие газового шланга, закрытое пластмассовой заглушки, выходят на одну сторону, выполните подключение к газораспределительной сети как показано на рисунке ниже.



- Если клапан природного газа и газовый шланг, закрытый глухой заглушкой, выходят на одну сторону, снимите и утилизируйте пластмассовую заглушку. Удалите глухую заглушку и закройте выпускное отверстие газового шланга новой (неиспользованной) уплотнительной прокладкой в месте, где не будет выполняться подключение к газораспределительной сети.



- Выполните подключение к газораспределительной сети на выпускном отверстии газового шланга возле клапана подачи природного газа как показано на рисунке ниже.



Риск пожара:

Выполнение подключения в нарушение представленных ниже инструкций влечет за собой риск утечки газа и пожара. **Наша компания не несет ответственности за ущерб, понесенный в результате нарушения инструкций.**

- Подключение к газораспределительной сети должно выполняться только персоналом авторизованного поставщика услуг.
- Подключение изделия к газораспределительной сети обязательно должно выполняться через выпускное отверстие газового шланга возле клапана природного газа.
- Пластмассовая заглушка должна быть утилизирована, а выпускное отверстие газового шланга, который не будет использоваться, должно быть закрыто глухой заглушкой.

- При закрытии глухой заглушкой выпускного отверстия газового шланга, который не будет использоваться, обязательно должна быть использована новая и неиспользованная уплотнительная прокладка.

ОПАСНО:
Гибкий газовый шланг должен быть подсоединен таким образом, чтобы он не касался окружающих его движущихся частей и чтобы они не зацепляли шланг при движении.
(например, выдвижные ящики) Кроме того, шланг не должен располагаться в тех местах, где он может быть пережат.

ОПАСНО:
Газовый шланг не должен быть сдавлен, изогнут или зажат, а также не должен соприкасаться с нагревающимися компонентами изделия.
Поврежденный газовый шланг может привести к взрыву.

Проверка соединения на утечку газа

- Установите все регуляторы изделия в положение «Выключено». Установите все регуляторы изделия в положение «Выключено». Для проверки утечки газа приготовьте мыльную пену и нанесите ее на место подсоединения шланга.
- Для проверки утечки газа приготовьте мыльную пену и нанесите ее на место подсоединения шланга. В этом случае еще раз проверьте подсоединение газового шланга.
- Если изделие оснащено двумя газовыпускными патрубками, обеспечьте, чтобы неиспользуемый газовыпускной патрубок был закрыт глухой заглушкой. Приготовьте мыльную пену и нанесите ее на точку установки глухой заглушки для проверки на наличие утечек газа. В случае утечки газа мыльная пена будет пузыриться. В этом случае еще раз проверьте установку глухой заглушки.
- Вместо мыльной пены вы можете использовать имеющиеся в продаже спреи для проверки утечки газа.

 Ни в коем случае не используйте для проверки утечки газа спички или зажигалку.

- Придвиньте прибор к стене кухни.

• Регулирование ножек духовки

При наличии вибрации посуда во время приготовления может сдвигаться. Для предотвращения опасных ситуаций необходимо, чтобы прибор стоял ровно и устойчиво.

В целях безопасности, выровняйте прибор с помощью 4 регулируемых ножек ножки. Для этого поворачивайте их влево и вправо до тех пор, пока прибор не будет ровно стоять на столешнице.

Окончательная проверка

1. Откройте подачу газа.
2. Проверьте места подключения газа на надежность закрепления и герметичность.
3. Зажгите горелки и проверьте внешний вид пламени.



Пламя должно быть голубым и иметь обычную форму. Если пламя имеет желтоватый оттенок, проверьте положение накладки горелки или прочистите горелку.

Переход на другой вид газа



ОПАСНО:
Перед выполнением каких-либо работ по монтажу газовых приборов перекройте подачу газа.
Это может привести к взрыву!

Для перехода на другой вид газа необходимо заменить все форсунки прибора и отрегулировать все краны для уменьшения подачи газа.

Замена форсунок в горелках

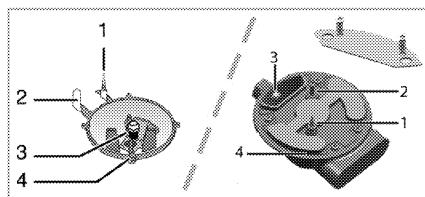
1. Снимите накладку горелки и выньте корпус горелки.
2. Вывинтите форсунки, поворачивая против часовой стрелки.
3. Вставьте новые форсунки.
4. Проверьте соединения на надежность закрепления и герметичность.



Расположение новых форсунок указано на упаковке или в таблице на Характеристики горелок, стр. 16.



((Может отличаться в зависимости от модели изделия.))
В некоторых моделях конфорок форсунка закрыта металлической крышкой. Для замены форсунки металлическую крышку необходимо снять.



- 1 Устройство газ-контроля (в зависимости от модели)
2 Свеча зажигания
3 Форсунка
4 Горелка



Не снимайте газовые краны горелок без особой необходимости. В случае необходимости замены кранов обращайтесь только в фирменный сервисный центр.

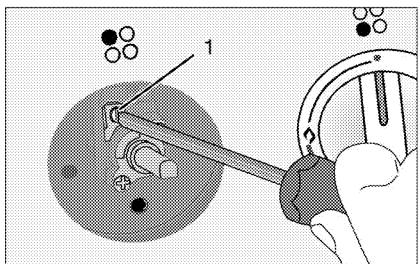
Регулировка газовых кранов для уменьшения подачи газа

1. Зажгите горелку, которую нужно отрегулировать, и установите ручку регулятора в положение минимального пламени.
2. Снимите ручку регулятора с газового крана.
3. К винту регулировки подачи газа применяйте отвертку соответствующего размера.

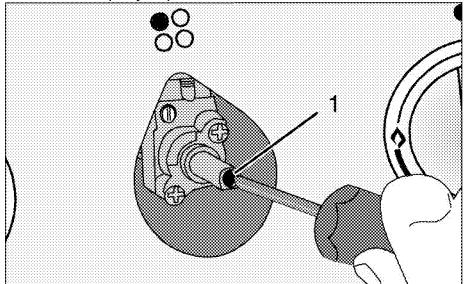
Для сжиженного нефтяного газа (бутан-пропан) следует повернуть винт по часовой стрелке. Для природного газа следует повернуть винт на один оборот **против часовой стрелки**.

- » Нормальная высота прямого пламени при установке регулятора в положение минимального пламени должна составлять 6-7 мм.
4. Если пламя выше, чем нужно, поверните винт по часовой стрелке, если ниже – поверните в противоположную сторону.
 5. В качестве заключительной проверки установите регулятор конфорки в положение максимального и минимального пламени и проверьте воспламенение и выключение огня.

Положение винта регулировки подачи зависит от типа газового вентиля, используемого в устройстве.



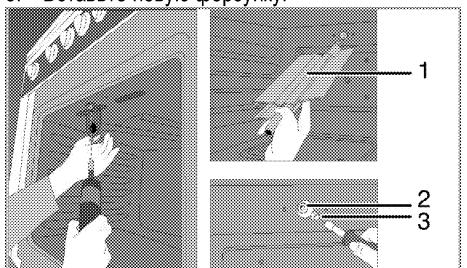
1 Винт регулировки подачи газа



1 Винт регулировки подачи газа

Замена форсунки гриля

1. Откройте дверцу духовки.
2. Отвинтите винт горелки гриля.
3. Слегка потяните и приподнимите горелку гриля (1), чтобы открыть доступ к соединениям с нижней стороны.
4. Вывинтите форсунку, поворачивая против часовой стрелки.
5. Вставьте новую форсунку.



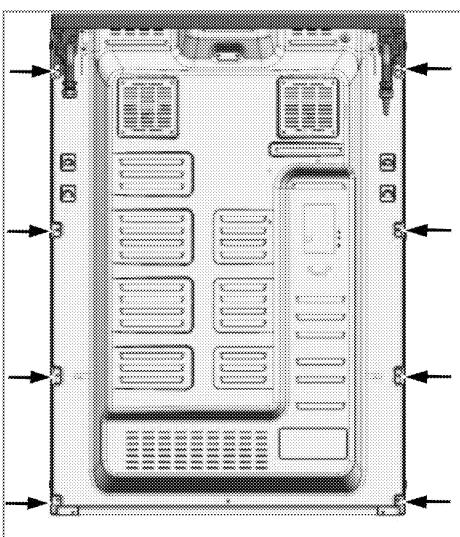
1 Горелка гриля

2 Держатель форсунки

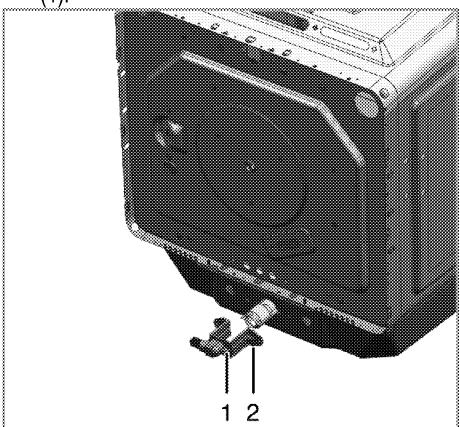
3 Форсунка

Замена форсунки в духовке

1. Отвинтите винты, которыми крепится задняя стенка.



2. Отвинтите два винта (2) держателя форсунки (1).



1 Держатель форсунки

2 Винт

3. Извлеките держатель форсунки.
4. Вывинтите форсунку, поворачивая против часовой стрелки.
5. Вставьте новую форсунку.

Отрегулируйте поток воздуха к горелке духовки

Этим регулируется только приток воздуха к горелке духовки. Эту регулировку следует выполнять до регулировки для уменьшения подачи газа. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, будьте предельно внимательны при выполнении этих действий.

При избытке воздуха пламя низкое и легко гаснет, а при недостатке воздуха пламя высокое с желтыми языками.

Чтобы отрегулировать приток воздуха, ослабьте регулировочный зажим рядом с патрубком подвода газа к горелке и сдвиньте его на канал подачи воздуха. Чтобы отрегулировать приток воздуха, выполните следующие действия.

1. При использовании газа бутана (сжиженный нефтяной газ): отрегулируйте зажим так, чтобы над горелкой духовки оставался зазор 4 мм для подачи воздуха.
2. При использовании природного газа: перекройте канал подачи воздуха зажимом почти полностью, оставив совсем небольшой зазор.



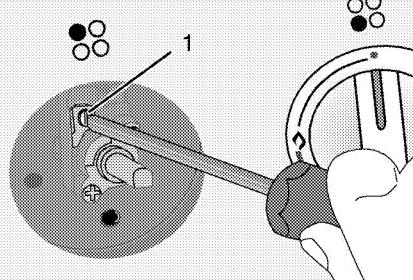
При использовании природного газа регулировка выполняется только после выключение и полного остывания духовки.

3. Особо следите за тем, чтобы пламя было сине-зеленого цвета высотой 9-12 мм.

Регулировка для уменьшения подачи газа к духовке

Для надлежащей работы духовки очень важно проверить регулировку подачи газа. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, будьте предельно внимательны при выполнении этих действий.

1. Зажгите горелку, которую нужно отрегулировать, и установите ручку регулятора в положение максимального пламени.
2. Закройте дверцу духовки и подождите 10-15 минут, пока духовка будет готова к регулировке.
3. Снимите ручку регулятора.
4. Через 15 минут установите регулятор горелки духовки в положение минимального пламени.



5. Отрегулируйте высоту пламени горелки духовки до 2-3 мм с помощью винта 1 на

газовом кране духовки. Чтобы увеличить пламя, поверните винт по часовой стрелке, чтобы уменьшить – против часовой стрелки.



Если расход газа печи не может быть установлен с удалением ручки, пожалуйста, удалите необходимые кухонные части (панель управления, плита горелки и т.д.), а затем установите скорость потока газа в печи.



Если температура в духовке повысится слишком сильно, выключите духовку и обратитесь в фирменный сервисный центр, чтобы отремонтировать термостат.



При замене типа газа необходимо также заменить и паспортную табличку прибора, содержащую информацию о потребляемом газе.

Пропан/бутан

Затяните винт, закручивая его по часовой стрелке до упора.

Природный газ

Ослабьте винт на пол-оборота



Для будущей транспортировки

- Сохраните оригинальную упаковочную коробку и перевозите прибор в ней. Следуйте указаниям, нанесенным на упаковке. Если оригинальная упаковочная коробка не сохранилась, заверните изделие в пузырчатую упаковку или поместите в плотный картон. Надежно заклейте клейкой лентой.
- Чтобы проволочная решетка и противень, которые хранятся внутри духовки, не повредили дверцу, поместите с внутренней стороны дверцы картонную полоску бровень с противнями. Прикрепите дверцу духового шкафа к боковым стенкам клейкой лентой.
- Закрепите накладки горелок и подставки для посуды клейкой лентой.
- Не поднимайте и не передвигайте духовой шкаф, держась за дверцу или за ручку дверцы.



Не размещайте на приборе никаких предметов и не ставьте его вертикально.



Осмотрите прибор снаружи на предмет возможных повреждений при транспортировке.

4 Подготовка к эксплуатации

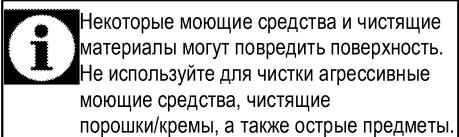
Рекомендации по экономии электроэнергии

Эти рекомендации помогут вам использовать изделие экологически чистым способом и экономить электроэнергию.

- Используйте в духовом шкафу темную или эмалированную посуду: это позволит улучшить теплопередачу.
- Прогревайте духовой шкаф перед приготовлением пищи, если это рекомендуется в руководстве пользователя или в инструкциях по приготовлению продуктов.
- Во время приготовления пищи не открывайте дверцу духового шкафа слишком часто.
- По возможности старайтесь готовить в духовом шкафу несколько блюд одновременно. При приготовлении пищи на решетку можно устанавливать две емкости с продуктами.
- Готовьте блюда одно за другим. Духовой шкаф уже будет прогрет.
- Размораживайте замороженные продукты перед приготовлением.
- Готовьте пищу в закрытой посуде. При приготовлении в открытой посуде энергопотребление может возрасти в 4 раза.
- Выбирайте конфорку соответственно размеру dna посуды. Обязательно выбирайте посуду соответственно объему приготавляемого блюда. Чем больше объем посуды, тем выше энергопотребление.

Подготовка к эксплуатации

Очистка прибора перед началом эксплуатации



1. Снимите все упаковочные материалы.
2. Протрите поверхность прибора влажной тканью или губкой и вытрите насухо.

Первоначальный прогрев

Прогрейте прибор в течение 30 минут, а затем выключите. Это обеспечит выгорание и удаление производственных загрязнений и покрытий.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Горячие поверхности могут причинить ожоги!

Во время работы прибор может сильно нагреваться. Не прикасайтесь к горячим конфоркам, внутренним частям духового шкафа, нагревательным элементам и т.п. Не разрешайте детям приближаться к нему.

Помещая продукты в горячий духовой шкаф или вынимая их оттуда, обязательно пользуйтесь термостойкими рукавицами.

Газовая духовка

1. Выньте из духового шкафа все противни и решетку.
2. Закройте дверцу духового шкафа.
3. Включите газовую духовку на максимальную мощность (см. раздел *Правила эксплуатации газовой духовки*, стр. 29).
4. Дайте духовому шкаfu поработать около 30 минут.
5. Затем выключите духовой шкаф (см. раздел *Правила эксплуатации газовой духовки*, стр. 29).

Духовой шкаф с грилем

1. Выньте из духового шкафа все противни и решетку.
2. Закройте дверцу духового шкафа.
3. Включите гриль на максимальную мощность (см. раздел *Правила эксплуатации газового гриля*, стр. 30).
4. Дайте духовому шкаfu поработать около 30 минут.



При первом включении в течение нескольких часов возможно выделение дыма и запаха. Это вполне нормально. Убедитесь, что кухня хорошо проветривается, чтобы удалить дым и запах. Не вдыхайте выделяющиеся дым и запахи.

5 Правила эксплуатации варочной панели

Общие сведения о приготовлении пищи



Не заполняйте кастрюлю растительным маслом более чем на одну треть. При нагревании масла не оставляйте варочную панель без присмотра. Остерегайтесь возгорания раскаленных масел. **Не тушите огонь водой!** При возгорании масла накройте посуду одеялом или влажной тканью. По возможности выключите варочную панель и позвоните в пожарную службу.

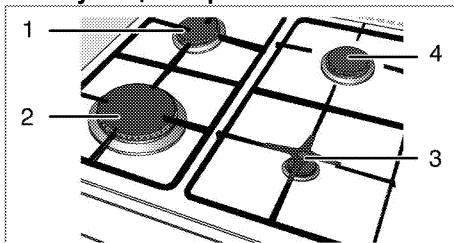
- Перед жареньем продукты нужно обязательно обсушивать. Опускайте продукты в горячий жир с осторожностью. Замороженные продукты перед жареньем следует полностью разморозить.
- Посуду, в которой разогревается жир, накрывать нельзя.
- Посуду следует ставить на плиту таким образом, чтобы ручки не нагревались над горячей поверхностью плиты. Не ставьте на плиту неустойчивую посуду, которая легко опрокидывается.
- Не ставьте на включенные конфорки пустую посуду – это может привести к ее повреждению.
- Не оставляйте включенные конфорки, на которых нет посуды – это может привести к повреждению плиты. Обязательно выключайте конфорки после окончания приготовления пищи.
- Не ставьте на плиту пластмассовую или алюминиевую посуду, так как на горячей поверхности они могут расплавиться. Такую посуду также не следует использовать для хранения пищевых продуктов.
- Можно использовать только посуду с плоским дном.
- Размер посуды должен соответствовать количеству продуктов. Тогда продукты не будут выплескиваться из посуды, и не придется лишний раз мыть плиту.

Не кладите на конфорки крышки кастрюль. Размещайте посуду по центру конфорки. Если нужно переместить посуду на другую конфорку, поднимите ее и переставьте. Ни в коем случае не передвигайте посуду по поверхности плиты.

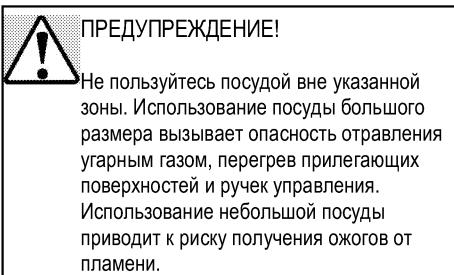
Приготовление пищи на газовой конфорке

- Диаметр пламени должен соответствовать размеру посуды. Пламя газовой конфорки следует регулировать таким образом, чтобы оно не выходило за пределы dna посуды. Посуду следует ставить по центру конфорки.

Эксплуатация варочных панелей



- Нормальная конфорка 18-20 см
- Конфорка быстрого нагрева 22-24 см
- Дополнительная конфорка 12-18 см
- Нормальная конфорка 18-20 см список рекомендованных диаметров посуды для использования на соответствующих конфорках.



Большой символ пламени соответствует максимальному уровню мощности, а маленький символ пламени – минимальному. В положении «выключено» (верхняя точка) подача газа к горелкам прекращается.

Розжиг газовых горелок



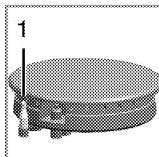
Розжиг газовых горелок выполняется с помощью кнопок розжига.

1. Прижмите регулятор горелки и поверните его против часовой стрелки в сторону большого символа пламени.
2. Нажмите и отпустите кнопку розжига. Повторяйте эту процедуру, пока газ не загорится.
3. Установите нужный уровень мощности.

Выключение газовых горелок

Поверните регулятор зоны подогрева в положение «Выключено» (вверх).

Система предотвращения утечки газа (в моделях с термопарой)



1. Система предотвращения утечки газа

Горелки снабжены предохранительным механизмом, прекращающим подачу газа, если пламя внезапно погаснет, например, его зальет жидкостью.

- Для розжига прижмите регулятор и поверните его против часовой стрелки.
- Чтобы включить систему защиты, после воспламенения газа удерживайте регулятор в нажатом положении еще 3-5 секунд.
- Если после нажатия и отпускания регулятора пламя погаснет, повторите те же действия, удерживая регулятор в нажатом положении в течение 15 секунд.



ОПАСНО:

Если в течение 15 секунд розжиг горелки не произошел, отпустите кнопку. Повторите попытку не ранее, чем через 1 минуту. Существует риск накопления газа и взрыва!

6 Правила эксплуатации духовки

Общие сведения о выпекании, жарении и приготовлении с грилем



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Горячие поверхности могут причинить ожоги!

Во время работы прибор может сильно нагреваться. Не прикасайтесь к горячим конфоркам, внутренним частям духового шкафа, нагревательным элементам и т.п. Не разрешайте детям приближаться к нему.

Помещая продукты в горячий духовой шкаф или вынимая их оттуда, обязательно пользуйтесь термостойкими рукавицами.



ОПАСНО:

Будьте осторожны, открывая дверцу духового шкафа, так как наружу может выходить пар.

Выпускаемый пар может обжечь вам руки, лицо и/или глаза.

Советы по выпеканию

- Используйте антипригарные металлические тарелки или алюминиевые контейнеры с соответствующим покрытием, либо термостойкие силиконовые формы.
- Рационально используйте площадь решетки.
- Устанавливайте форму для выпекания в середине решетки.
- Выбирайте правильное положение решетки перед включением духового шкафа или гриля. Не изменяйте положение решетки, когда духовой шкаф горячий.
- Держите закрытой дверцу шкафа.

Советы по приготовлению жареных блюд

- Тушку курицы или индейки и большие куски мяса перед приготовлением рекомендуется сбрызнуть лимонным соком и посыпать черным перцем. Тогда готовое блюдо будет вкуснее.
- Мясо с костями следует жарить на 15-30 минут дольше, чем такое же количества мяса без костей.
- На каждый сантиметр толщины мяса требуется приблизительно 4-5 минут времени приготовления.
- По истечении времени приготовления мяса оставьте его в духовом шкафу примерно на 10 минут. Сок лучше распределится внутри

куска жареного мяса и не будет вытекать, когда вы будете разрезать мясо.

- Рыбу в термостойкой посуде следует готовить на решетке, установленной на средний или нижний уровень.

Советы по приготовлению продуктов на гриле

При приготовлении на гриле мясо, рыба или птица быстро подрумянивается, сверху образуется хрустящая корочка, и продукт не пересыхает. На гриле можно отлично приготовить не только тонкие куски мяса, шашлыки и сосиски, но и овощи с большим содержанием жидкости (например, помидоры и лук).

- Для приготовления на гриле разложите куски продуктов на решетке или на противне с решеткой так, чтобы площадь, занимаемая продуктами, соответствовала размерам нагревательного элемента.
- Вставьте решетку или противень с решеткой в духовку на нужный уровень. Если продукты готовятся на решетке, установите на нижний уровень поддон для сбора жира. Для облегчения чистки поддона налейте в него немного воды.



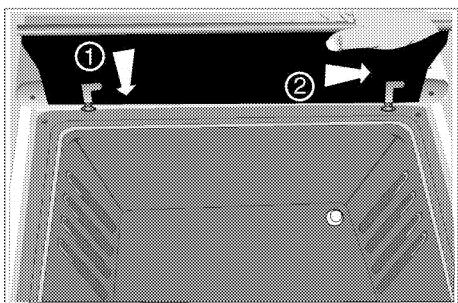
Продукты, которые не подходят для приготовления на гриле, могут привести к возгоранию. На гриле можно готовить только такие продукты, которые выдерживают интенсивный нагрев.

Не размещайте продукты слишком близко к задней части гриля. Эта зона нагревается сильнее всего, и жирные продукты могут загореться.

Установка телозащитного экрана.

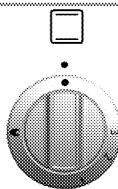
Теплозащитный экран используется при приготовлении продуктов на гриле в духовке с открытой дверцей. Предназначен для защиты панели управления и регуляторов от нагрева и загрязнения.

- Откройте дверцу духовки и установите теплозащитный экран на штырьки под панелью управления.



» При установленном теплозащитном экране дверца духовки остается открытой.

Правила эксплуатации газовой духовки



Для управления газовой духовкой используется ручка регулятора газовой горелки. При положении "Выключено" (вверх) подача газа прекращается.

Включение газовой духовки

Для розжига духовки используется кнопка поджига.

1. Откройте дверцу духовки.
2. Прижмите ручку регулятора газовой горелки духовки и поверните ее **против часовой стрелки**.
3. Нажмите и отпустите кнопку поджига.
4. Прижмите и не отпускайте ручку регулятора газовой горелки духовки в течение 3-5 секунд.
- » Повторяйте эту процедуру, пока газ не загорится.
5. Прижмите и не отпускайте ручку регулятора газовой горелки духовки в течение 3-5 секунд. Проверьте, появилось ли пламя.
6. Выберите нужную мощность горелки, установив регулятор на соответствующую отметку.
7. В случае отсутствия электричества зажгите газ с помощью зажигалки для газовой плиты через контрольное отверстие.



ОПАСНО:

Существует риск сжатия газа и взрыва! Не пытайтесь разжечь газ дольше 15 секунд. Если в течение 15 секунд розжиг горелки не произошел, выключите варочную панель и подождите 1 минуту. Проветрите помещение, прежде чем повторить попытку розжига горелки. Существует риск сжатия газа и взрыва!

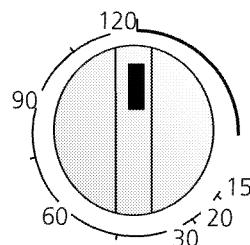
Выключение газовой духовки

1. Поверните ручку регулятора горелки духовки в положение "Выключено" (вверх).

Температура нагрева при различных уровнях мощности газовых горелок:

Уровень мощности газовой горелки	1	2	3
°C			

Использование часов в качестве сигнального таймера



Сигнальный таймер не влияет на работу духового шкафа. Он используется только для предупреждения. Например, его можно использовать для напоминания о том, что в определенное время нужно перевернуть продукты в духовом шкафу. Сигнальный таймер выдает сигнал по истечении заданного времени./Paragraph

Настройка сигнального таймера

1. Чтобы изменить длительность звукового сигнала, поверните ручку «Time Adjustment» (Установка времени) по часовой стрелке.
2. По истечении времени приготовления прозвучит звуковой сигнал, и ручка автоматически повернется против часовой стрелки. Сигнальный таймер не влияет на работу духовки.



Выключите духовку, повернув ручку выбора функций по часовой стрелке в положение «Выключено».

Время приготовления блюд



1-й полкой духового шкафа является нижняя полка.



Значения времени в этой таблице следует считать справочными. Они могут изменяться в зависимости от температуры продуктов, толщины, вида и ваших кулинарных предпочтений.

Чтобы брызги на попадали на под духовки и не пачкали духовку, ставьте блюдо на противень для выпечки.



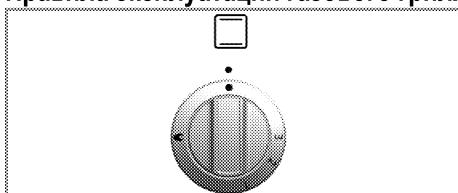
Максимальная нагрузка на противень – 4 кг.

Выпечка и жарение

Продукты	Разогрев *	Уровень размещения	Положение ручки регулятора	Время приготовления
Яблочный пирог	10 мин.	4	1	50...70 мин.
Фруктовый торт	10 мин.	4	1	20...40 мин.
Пирог	10 мин.	4	1	20...40 мин.
Печенье	10 мин.	4	1	25...35 мин.
Закваска	10 мин.	4	1	40...60 мин.
Торт	10 мин.	4	1	30...50 мин.
Сухое печенье	10 мин.	4	1	25...35 мин.
Жареная баранина	10 мин.	3	1	60...100 мин. на 450 г + 30 мин.
Ростбиф	10 мин.	3	1	80...120 мин. на 450 г + 30 мин.
Птица	10 мин.	3	1	60...80 мин. на 450 г + 25 мин.
Запеканки	10 мин.	3	1	90...120 мин.
Рыба	10 мин.	4	1	35...45 мин.
Макароны	10 мин.	4	1	40...60 мин.
Пирожные	10 мин.	4	1	30...40 мин.
Песочный торт «Сендвич»	10 мин.	4	1	30...40 мин.

* в положении ручки регулятора 2 / § в зависимости от количества / # в зависимости от размера

Правила эксплуатации газового гриля



Гриль включается регулятором гриля. При повороте в положение "Выключено" (вверх) подача газа прекращается.

Когда используется гриль, дверца духовки должна быть открыта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Горячие поверхности могут причинить ожоги! Не разрешайте детям приближаться к духовому шкафу.

Дверца духовки слегка наклонена, если открыта полностью, поэтому возможные брызги на вас не попадут.

Включение гриля

Для розжига газового гриля используется кнопка розжига.

1. Откройте дверцу духовки.
2. Прижмите ручку и поверните ее **по часовой стрелке** в положение «Гриль».
3. Нажмите и отпустите кнопку розжига.
- » Повторяйте эти действия, пока газ не загорится.
4. Не отпускайте ручку еще 3-5 секунд.
5. Проверьте, горит ли горелка гриля.

6. При отсутствии электричества горелку гриля можно разжечь с помощью зажигалки или спичек.



ОПАСНО:

Существует риск сжатия газа и взрыва!
Не пытайтесь разжечь газ дольше 15 секунд. Если в течение 15 секунд розжиг горелки не произошел, выключите варочную панель и подождите 1 минуту. Проверьте помещение, прежде чем повторить попытку розжига горелки.
Существует риск сжатия газа и взрыва!

Выключение гриля

1. Поверните регулятор горелки гриля в положение отключения (вверх).



Продукты, которые не подходят для приготовления на гриле, могут привести к возгоранию. На гриле можно готовить только такие продукты, которые выдерживают интенсивный нагрев.
Не размещайте продукты слишком близко к задней части гриля. Эта зона нагревается сильнее всего, и жирные продукты могут загореться.

Использование вертела

При выборе функции "Гриль" включается электродвигатель, врачающий вертел.

Приготовление на газовом гриле

Продукты	Прогрев/размещение	Продолжительность жарения на гриле*
Приготовление гренок	.....	8...10 мин.
Небольшие куски мяса, сосиски, копченая грудинка и т.п.	.....	15...20 мин.
Отбивные котлеты, бифштексы из окорока, куски курицы и т.п.	Курица на проволочной решетке, установленной дном вверх.	20...25 мин.
Рыба целиком, рыбное филе, рыбные палочки	Рыбу целиком и рыбное филе кладите на дно противня для гриля.	10...20 мин.
Рыба в сухарях	.....	15...20 мин.
Полуфабрикаты из картофеля	.....	15...20 мин.
Пицца	Кладите на дно противня для гриля.	12...15 мин.
Прожаривание/обжаривание продуктов	Ставьте посуду на дно камеры гриля.	8...10 мин.

* в зависимости от толщины!

- После включения режима «Гриль» насадите мясо или курицу на вертел.
- Вставьте вертел в гнездо электродвигателя вертела, расположенной на задней стенке духовки.
- Положите вертел на подставку.
- Установите подставку для вертела на соответствующий уровень духовки.
- Установите на один из нижних уровней противень для сбора жира. Для облегчения чистки противня налейте в него немного воды.
- Не забудьте снять с вертела пластмассовую ручку.**
- После окончания приготовления присоедините к вертелу пластмассовую ручку и выньте блюдо из духовки.

Время приготовления блюд



Значения времени в этой таблице следует считать справочными. Они могут изменяться в зависимости от температуры продуктов, толщины, вида и ваших кулинарных предпочтений.



1-й полкой духового шкафа является нижняя полка.

7 Уход и техническое обслуживание

Общие сведения

Регулярно выполняйте чистку прибора. Это позволит продлить срок его службы, а также избежать многих проблем.



ОПАСНО:

Перед выполнением работ по обслуживанию и чистке отключите прибор от электрической сети.
Существует риск поражения электрическим током!



ОПАСНО:

Дайте изделию остыть, прежде чем приступать к чистке.
Горячие поверхности могут причинить ожоги!

- Прибор следует тщательно чистить после каждого использования. Так легче удалять остатки пищи, которые могут пригореть при следующем использовании прибора.
- Для чистки прибора не требуются специальные чистящие средства. Прибор можно вымыть теплой водой с добавлением жидкого моющего средства, используя мягкую ткань или губку. А затем протереть сухой тканью.
- Обязательно протирайте прибор насухо после чистки и сразу же удаляйте попавшую на него жидкость.
- Не используйте для чистки ручки и поверхностей из нержавеющей стали чистящие средства, содержащими кислоту или хлор. Эти детали можно протирать мягкой тканью, смоченной в жидком моющем средстве (без абразивных добавок), стараясь тереть в одном направлении.
- (**Данная функция — дополнительная. Она может отсутствовать в вашем изделии.**) Не используйте для чистки стеклянной крышки металлические скребки и абразивные чистящие средства, чтобы не повредить поверхность стекла.



Некоторые моющие средства и чистящие материалы могут повредить поверхность.
Не используйте для чистки агрессивные моющие средства, чистящие порошки/кремы, а также острые предметы.



Не используйте для чистки устройства пароочистители, поскольку это может привести к поражению электрическим током.

Чистка варочной панели

Газовые варочные панели

- Снимите и вымойте конфорки и накладки горелок.
- Вымойте варочную панель.
- Аккуратно установите накладки горелок на свои места.
- При установке верхних решеток следите за тем, чтобы горелки находились точно по центру конфорок.

Чистка панели управления

Очистьте панель управления и ручки-регуляторы влажной тканью и вытрите насухо.



Если ваш прибор оснащен кнопками/ручками, не снимайте ручки-регуляторы для чистки панели управления.

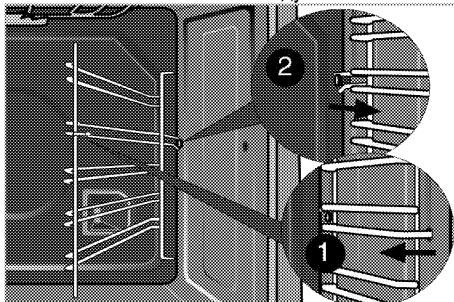
Так можно повредить панель управления!

Чистка духовки

Чистка боковых стенок(Может отличаться в зависимости от модели изделия.)

(**Данная функция — дополнительная. Она может отсутствовать в вашем изделии.**)

- Снимите переднюю часть боковой решетки, оттянув ее от боковой стенки.
- Потяните боковую решетку к себе и полностью выньте ее из духовки.

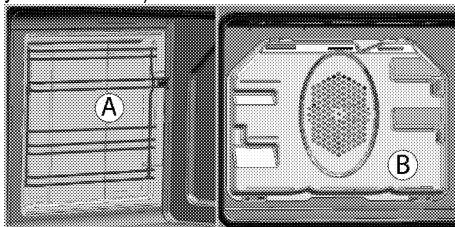


Стенки с каталитическим покрытием

(**Данная функция — дополнительная. Она может отсутствовать в вашем изделии.**)

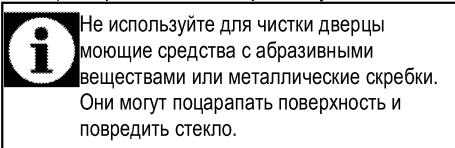
Внутренние боковые стенки (A) и (или) задняя стенка (B) вашего изделия могут быть покрыты каталитической эмалью. Стенки с каталитическим

покрытием имеют светлую матовую пористую поверхность. Стени духовки, имеющие каталитическое покрытие, не следует чистить. Пористые поверхности стенок с каталитическим покрытием самоочищаются путем впитывания и разложения пролитого жира (на воду и углекислый газ).



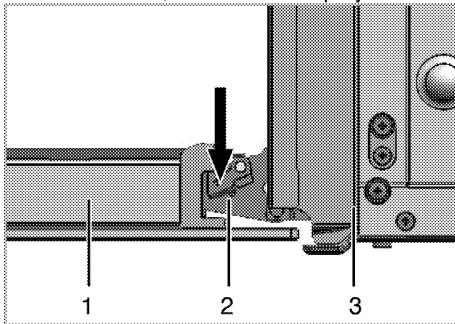
Чистка дверцы духовки

Мойте дверцу духовки мягкой тканью или губкой, смоченной в теплой воде с добавлением жидкого моющего средства, и вытирайте сухой тканью.

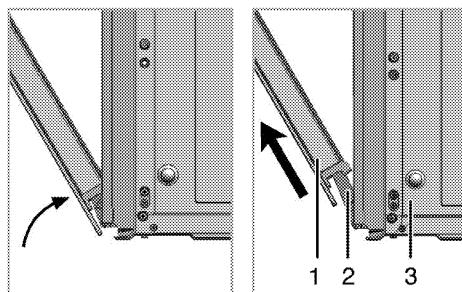


Снятие дверцы духового шкафа

1. Откройте переднюю дверцу (1).
2. Откройте зажимы на корпусе петли (2) с правой и левой стороны передней дверцы, нажав на них, как показано на рисунке.



- 1 Передняя дверца
2 Петля
3 Духовой шкаф



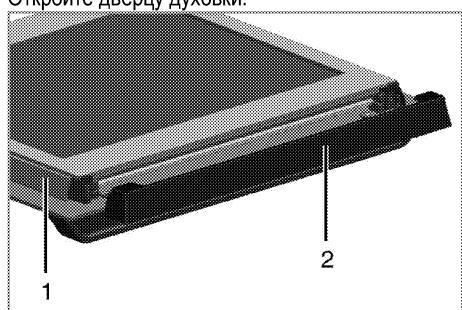
3. Откройте переднюю дверцу наполовину.
4. Снимите переднюю дверцу, потянув ее вверх и освободив от правой и левой петли.

i Для установки дверцы на место следует выполнить в обратном порядке действия по снятию. Не забудьте закрыть зажимы на корпусе петли при установке дверцы на место.

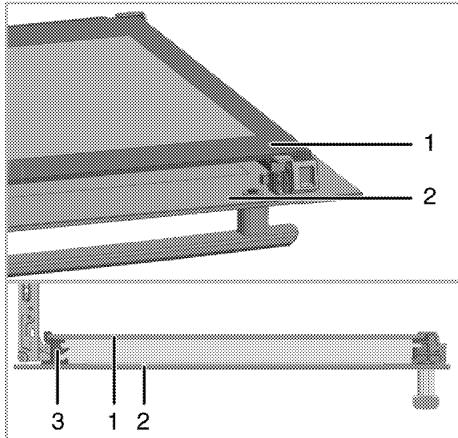
Снятие внутреннего стекла дверцы (Данная функция — дополнительная. Она может отсутствовать в вашем изделии.)

Внутреннее стекло панели дверцы духового шкафа можно снять для чистки.

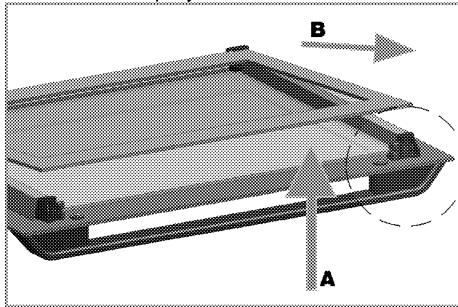
Откройте дверцу духовки.



- 1 Рамка
2 Пластмассовая накладка
Потяните к себе и снимите пластмассовую накладку на верхней стороне дверцы.



- 1 Среднее стекло
 2 Внешнее стекло
 3 Пластмассовый держатель стекла – нижний
 Приподнимите внутреннее стекло (1) в направлении А и вытяните его в направлении В, как показано на рисунке.



Среднее стекло (1) следует устанавливать таким образом, чтобы надпись на стекле была обращена внутрь.

Следите за тем, чтобы нижний угол среднего стекла был правильно вставлен в нижний пластмассовый держатель.

Прижмите пластмассовую накладку к раме до щелчка.

Замена лампочки освещения духового шкафа



ОПАСНО:
 Во избежание поражения электрическим током, прежде чем заменять лампочку, убедитесь в том, что электроприбор отсоединен от сети и остыл.
 Горячие поверхности могут причинить ожоги!

Для освещения духового шкафа используется специальная электрическая лампочка, которая может выдерживать температуру до 300 С. Дополнительные сведения см. в разделе "Технические характеристики, стр. 16". Лампочки освещения духового шкафа можно приобрести в фирменных сервисных центрах.

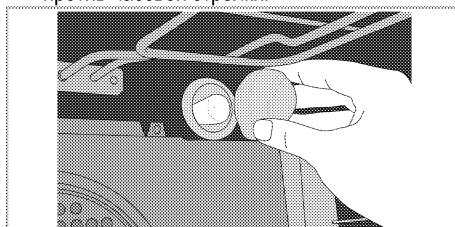
i Расположение лампочки может отличаться от изображения на рисунке.

i Лампа, используемая в этом приборе, не подходит для освещения бытовых помещений. Эта лампа предназначена для вспомогательной цели, позволяющей пользователю увидеть пищевые продукты.

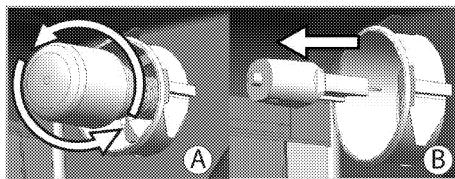
i Лампы, используемые в этом приборе, должны выдерживать экстремальные физические условия, например температуру выше 50 °С.

Замена круглой лампочки освещения духового шкафа

1. Отсоедините духовой шкаф от электросети.
2. Снимите стеклянный плафон, повернув его против часовой стрелки.



3. Если в вашей духовке используется лампа типа (A), показанная на рисунке ниже, поверните ее в соответствии с рисунком, чтобы извлечь ее и заменить. Если используется лампа типа (B), потяните и извлеките ее, как показано на рисунке, и замените.



4. Установите на место стеклянный плафон.

8 Поиск и устранение неисправностей

Во время работы из духового шкафа выделяется пар.

- Вполне нормально, если пар выделяется во время работы. >>> Это не является неисправностью.

При нагревании и охлаждении прибор издает металлические шумы.

- При нагревании металлические детали могут расширяться и издавать звуки. >>> Это не является неисправностью.

При розжиге не вспыхивает искра.

- Нет тока. >>> Проверьте предохранители в блоке предохранителей.

Газ не поступает.

- Перекрыт общий газовый кран. >>> Откройте газовый кран.
- Перегиб газового шланга. >>> Правильно расположите газовый шланг.

Горелки плохо горят или вообще не горят.

- Горелки засорены. >>> Очистите компоненты горелки.
- Горелки влажные. >>> Просушите компоненты горелки.
- Накладка горелки плохо установлена. >>> Правильно установите накладку горелки.
- Перекрыт газовый кран. >>> Откройте газовый кран.
- Газовый баллон пуст (при использовании сжиженного газа). >>> Замените газовый баллон.



Если вы не можете устраниТЬ неполадки, несмотря на выполнение инструкций, приведенных в данном разделе, обратитесь к представителю авторизованной сервисной службы. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать неисправный электроприбор.

Изготовитель: «Arcelik A.S.»

Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция
(Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, МОСП Першинское, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49.

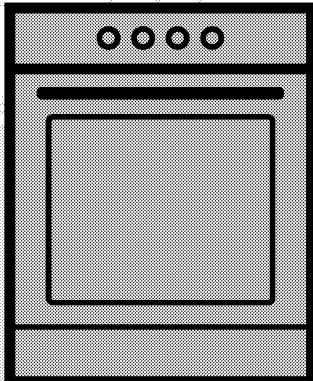
Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию 8-800-200-23-56.

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, "10-100001-05" обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию электроприбора.

Пеш

Пайдаланушы нұсқаулығы



KK

beko

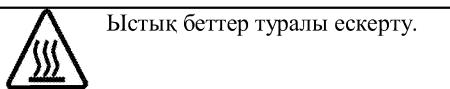
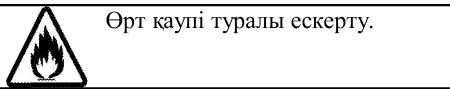
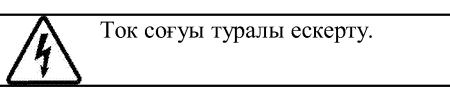
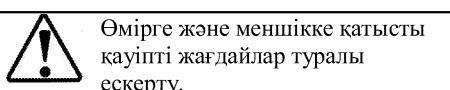
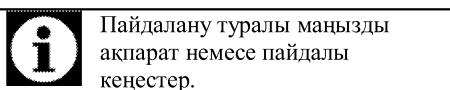
Алдымен пайдаланушы нұсқаулығын оқыңыз!

Күрметті тұтынушы,
Beko өнімін таңдағаныңызға ракмет. Жоғары сапамен және заманауи технологиямен өндірілген
өнімнен ең жақсы нәтижелерді аласыз деп үміттепеміз. Сондыктан, өнімді пайдаланбай тұрып
осы пайдаланушы нұсқаулығын және басқа құжаттарды тольғымен оқып шығыңыз және
болашақта пайдаланатын анықтама ретінде сақтаңыз. Егер өнімді басқа біреуге тапсырасыз,
пайдаланушы нұсқаулығын да беріңіз. Пайдаланушы нұсқауларындағы бүкіл ескертулер мен
ақпараттағы нұсқауларды орынданыз.

Бұл пайдаланушы нұсқаулығы бірнеше басқа ұлгіге де қатысты екенін есте сақтаңыз.
Нұсқаулықта ұлғілер арасындағы айырмашылықтар көрсетіледі.

Белгілердің түсіндірмесі

Осы пайдаланушы нұсқаулығында келесі белгілер пайдаланылады:



Arçelik A.S.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

**1 Кауіпсіздік және қоршаған орта
туралы манызды нұсқаулар
және ескертүлер 4**

Кауіпсіздік техникасының жалпы ережелері	4
Газ құралдарымен жұмыс істеу барысындағы	
кауіпсіздік техникасы.....	5
Электр қауіпсіздігі.....	6
Өнім қауіпсіздігі	8
Дұрыс пайдалану	10
Балар қауіпсіздігі.....	11
Ескі өнімді тастау	11
Орама материалдарын тастау	12

2 Құрылғыныз 13

Жалпы шолу	13
Буманың құрамы.....	14
Техникалық сипаттамалары.....	16
Бүріккіш сипаттамалары	16

3 Орнату 17

Орнатудан бұрын.....	17
Орнату және қосу	18
Басқа газ түріне ауысу	21
Келешекте тасымалдау	24

4 Дайындық 25

Куатты үнемдеу бойынша кеңестер	25
Алғашқы колдану	25
Құрылғыны алғаш рет тазалау	25
Бастапқы қыздыру	25

5 Кемпіректі колдану жолы 26

Пісіру туралы жалпы мәліметтер	26
Кемпіректерді колдану.....	26

6 Пешті іске қосу жолы 28

Пісіру, қыру және грильде дайындауға	
катысты жалпы мәліметтер.....	28
Газ пешін пайдалану жолы.....	29
Тағамдарды пісіру уақытының кестесі.....	30
Газ грилін пайдалану жолы	30
Тағамдарды пісіру уақытының кестесі.....	31

**7 Қуту мен техникалық қызмет
корсету 32**

Жалпы мәліметтер	32
Пісіру тақтасын тазалау	32
Басқару тақтасын тазарту	32
Пешті тазалау	32
Пеш есігін алу	33
Есіктің ішкі әйнегін шығарып алу	33
Пеш шамын ауыстыру	34

8 Ақаулықтарды іздеу және жою 36

1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар және ескертулер

Бұл бөлім жеке жарақаттан немесе меншіктің зақымдалуынан қорғауға көмектесетін қауіпсіздік туралы нұсқауларды қамтиды.

Бұл нұсқауларды орындау бүкіл кепілдікті жояды.

Қауіпсіздік техникасының жалпы ережелері

- Бұл жабдықты 8 жастан жоғары балалар және дене, сезу немесе ақыл-ай мүмкіндіктері нашар адамдар жабдықты қауіпсіз пайдалану туралы бақылау немесе нұсқау берілсе және байланысты қауіптерді түсінсе пайдалана алады. Балалар жабдықпен ойнамауы керек. Тазалауды және техникалық қызмет көрсетуді балалар бақылаусыз орындауы керек.
- Бұл құрылғыны физикалық, сезу және ойлау қабілеттері шектеулі (балаларды қоса), не болмаса тәжірибесі не білімі жоқ адамдар қадағалаумен және құрылғыны пайдалануға байланысты нұсқауларды

бермейінше қолданбауы тиіс.

Қадағалаудағы балалар құрылғымен ойнамауы керек.

- Егер әлдекім өнімді пайдаланса немесе біреуден сатып алса, пайдаланушы нұсқаулығы, өнім жапсырмалары және басқа тиісті құжаттамалар мен бөлшектер онымен бірге берілуі тиіс.
- Өнімді ешқашан кілем төсеген еденге қоймаңыз. Әйтпесе, өнім астында ауаның болмауы электр бөліктердің шамадан тыс қызып кетуін тудырады. Бұл өнімде мәселелер тудырады.
- Орнату және жөндеу жұмыстарын Үәкілетті қызмет көрсету орталығының мамандары ғана орындауы қажет. Үәкілеті жоқ кісілермен орындалған іс рәсімдер нәтижесінде орын алуы мүмкін ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес. Орнату алында

- нұсқауларды мұқият оқып шығыныз.
- Құрылғы бүлінген болса және көзге көрінетін ақаулықтар болса, құрылғыны іске қоспаңыз.
- Әр пайдаланудан кейін өнімнің функция тұтқыштарының өшірілуін бақылаңыз.

Газ құралдарымен жұмыс істеу барысындағы қауіпсіздік техникасы

- Газ құралдарымен және жүйелерімен орындалатын кез-келген жұмыстарды Газбен қауіпсіз жұмыс істеуге уәкілетті және білікті кісілер ғана орындаулары қажет.
- Орнатудан бұрын, жергілікті тарату жүйесінің параметрлері (газ түрі мен қысымы) құрылғының баптауларына сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
- Бұл құрылғы жану өнімін жоятын құралға жалғанбаған. Құрылғыны орнату және жалғау жұмыстары күші бар нормалар мен қағидаларға сәйкес орындалуы қажет. Ерекше назар желдеткіш жүйесінің талаптарына

бөлінуі қажет; *Орнатудан бұрын, Бет 17* бөлімін қараңыз.

- ЕСКЕРТУ: Газ плитасын қолдану кезінде, ол орнатылған бөлмеде ыстық пен ылғал бөледі. Ас бөлме дұрыс желдетілуі қажет: табиғи желдеткіш санылауларды ашық ұстаңыз немесе механикалық желдеткіш құралын орнатыңыз (механикалық газ плитасы үстіне орнатылатын сығынды құралы).
- Құрылғыны ұзақ қарқынды қолданғанда, қосымша желдеткіш қажет болуы мүмкін, мысалы механикалық сығынды құралы бар болса, қуат мөлшерін көтеру қажет.
- Газ құралдары мен жүйелері жұмыстарының дұрыстығын әрдайым тексеріп тұру қажет. Реттегішті, шлангты және оның қысқышын тұрақты түрде тексеру және өндіруші ұсынған немесе қажет болған кезеңдер ішінде ауыстыру керек.
- Газ жанағыларын әрдайым тазалап тұрыңыз. Жалын

көк болуы және тегіс жануы қажет.

- Бұл өнім дұрыс реттелген және істейтін көміртек тотығы датчигі орнатылған бөлмеде пайдаланылуы керек. Көміртек тотығы датчигі дұрыс істейтінін және жиі техникалық қызмет көрсетілетінін тексеріңіз. Көміртек тотығы датчигі өнімнен ең көбі 2 метр қашықтыққа орнатылуы керек.
- Газ құрылғыларында газ толығымен жануы қажет. Газ толығымен жанбаған жағдайда, тұншықтырғыш газ (CO) бөлінеді. Көміртегі тотығы - өте улы түссіз және иіссіз газ, ол тіптен өте аз мөлшерде де улану мен өлімге алып келеді.
- Газ жабдықтаушысынан жергілікті апаптық жағдайда қызмет көрсету орталығының телефон нөмірі мен газ ісі шыққан жағдайда қолдану қажет сақтық шаралары жайлы мәліметтерді сұраныз.

Газ ісі шыққанда не істеу қажет

- Ашық жалынды пайдаланбаңыз немесе

темекі шекпеніз. Ешқандай электрикалық түймешіктер арқылы іске қоспаңыз (мыс, шам түймешігі, есік қоңырау және т.б.).

Орнатылған немесе ұялы телефондарды пайдаланбаңыз. Жарылу және улану қаупі!

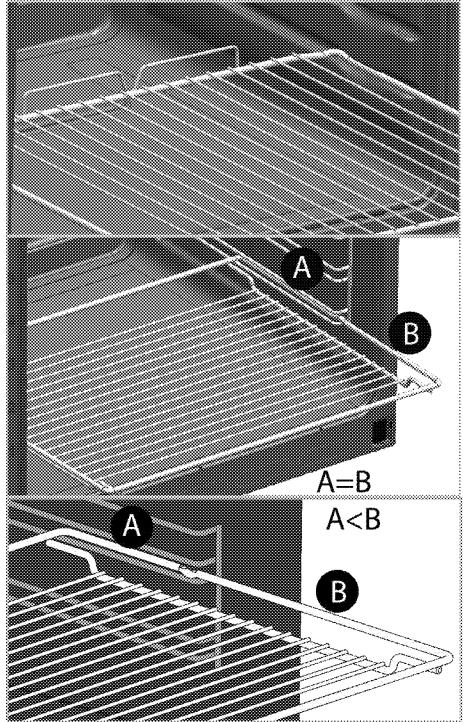
- Есіктер мен терезелерді ашыңыз.
- Газ құрылғысындағы барлық шүмектер мен басты басқару шүмегіндегі газ санауышын жабыңыз, егер ол жабық аймақта немесе төледе болмаса.
- Барлық құбырлар мен жалғаулардың бітеулілігін тексеріңіз. Егер газдың иісін әліде сезіп тұрсаңыз, бөлмеден шығыңыз.
- Көршілерді ескертіңіз.
- Өрт сөндірушілер тобын шақырыңыз. Үйдің сыртындағы телефонды қолданыңыз.
- Фимарат ішіне қауіпсіз екендігін хабарламайынша кірмеңіз.

Электр қауіпсіздігі

- Егер өнімде ақаулық бар болса, рұқсат етілген сервис агенті жөндеғенше оны пайдаланбау керек.

- Электр тогы соғуының қаупі бар!
- Өнімді тек «Техникалық сипаттамалар» бөлімінде көрсетілгендей кернеуі мен қорғанысы бар жерге қосылған розеткаға/желіге қосыныз. Құрылғыны трансформатормен немесе трансформаторсыз пайдаланып жатқан кезде, жерге қосу орнатылымын білікті электр маманы орындауды қажет. Жергілікті ережелерге сәйкес құрылғыны жерге түйіктаусыз пайдалану нәтижесінде орын алған кез келген ақаулықтар үшін біздің компания жауапты емес.
 - Ешқашан өнімді үстіне су себу немесе құю арқылы жуманыз! Электр тогы соғуының қаупі бар!
 - ешқашан ашаға ылғалды қолдармен тименіз! Ешқашан кабельдер тарту арқылы ажыратпаңыз, әрқашан ашаны ұстап ажыратыңыз.
 - Орнату, тазалау және жөндеу процедуралары кезінде өнімді желіден ажырату керек.
- Егер өнімнің қуат қосылымы кабелі закымдалса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның сервис агенті немесе сол сияқты білікті адамдар ауыстыруы керек.
 - Жабдықты желіден толығымен ажыратуға болатында орнату керек. Бөлуді құрылыш ережелері сәйкес желілік розетка немесе бекітілген электр қондырғысына бекітілген қосқыш қамтамасыз етуі керек.
 - Құрылғы қосулы кезде, артқы қабаты қатты кыздады. Газ түтікшелері мен электр сымдары құрылғының артқы қабатына тимейтіндігін тексерініз, себебі бұл олардың бүлінуіне алып келеді.
 - Қуат сымы пештің есігі мен жақтауы арасында қысылып қалмағанын тексерініз және оны ыстық қабаттардың үстімен жүргізбеніз. Әйтпесе, сымның оқшаулауы еріп, қысқа түйікталуға және өртке алып келеді.
 - Электр құралдарымен және жүйелерімен орындалатын

- кез-келген жұмыстарды уәкілетті және білікті кісілер ғана орындауы қажет.
- Ақаулық болған жағдайда құрылғыны өшіріп, оны электр жүйесінен ажыратыңыз. Бұл үшін үйдегі сақтандырғышты өшіріңіз.
 - Сақтандырғыш көрсеткіші өніммен үйлесімді екенін тексеріңіз.
- Өнім қауіпсіздігі
- **АБАЙЛАҢЫЗ:** Пайдалану кезінде жабдық пен қолмен жетуге болатын бөліктері қызады. Қыздыру элементтеріне тимеуді қадағалау керек. 8 жастан төмен балаларды қадағалау болмаса, ары ұстау керек.
 - Серпіліс пен қымыл жылдамдығына әсер ететін ішімдік пен дәрі-дәрмектің әсерінде болғанда құрылғыны пайдаланбаңыз.
 - Тағамдарды дайындауда алкогольді ішімдіктерді қосқанда абай болыңыз. Жоғары температурада алкоголь буланып, ыстық беттерге тигендे жануы және өртке алып келуі мүмкін.
- Құрылғы жанына жанғыш заттарды қоймаңыз, себебі, қосулы кезінде бүйірлік беттері қатты қызады.
 - Пайдалану кезінде құрылғы қызып кетуі мүмкін. Пеш ішіндегі қыздыру элементтеріне тимеуді қадағалау керек.
 - Барлық желдеткіш тесіктерінің ашық болғанын қадағалаңыз.
 - Пеште қаңылтыр және шыны құтыларда жабылған тағамдарды ысытпаңыз. Құты ішінде қысым жоғарылап, құтының жарылуына алып келеді.
 - Жайпақ қаңылтыр табаны, ыдысты және алюминийлі қытырлақ қағазын тікелей пештің төменгі жағына қоймаңыз. Тым қатты ыстық пештің төменгі жағын бұлдіруі мүмкін.
 - Қатты абразивті тазартқыштарды немесе үшкір металл қырғыштарды пайдаланып, пеш есігінің шынысын тазаламаңыз, өйткені олар бетті сырыйп, бұл шынының сынуына әкелуі мүмкін.
 - Жабдықты тазалау үшін бу тазалағыштарын

- пайдаланбаңыз, өйткені ток соғуы мүмкін.
- (Кұрылғы үлгісіне байланысты өзгереді.) Сым тор сөресі мен жайпақ қаңылтыр табаны сым бағыттауыштарына дұрыстап қою Сым тор сөресін және/немесе табаны бағыттауышқа дұрыстап қою өте маңызды. Сым тор сөресін екі сырғытпалы жолға салып, тағамды салғанда екі жағыда тең екендігін тексерініз (Келесі санфа караңыз).
- 
- Алдыңғы есігінің шынысы алынған не шытынаған болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
 - Пеш тұтқасы сұлгі құрғатқыш емес. Гриль функциясы ашық есікте болғанда, сұлгіні, қолғапты немесе ұқсас тоқыма өнімдерді ілменіз.
 - Тағамды пешке салар немесе пештен шығарар кезінде әрқашан ыстыққа төзімді қолғаптарды пайдаланыңыз.
 - Пісіру қағазын әзірлеу құмырасына немесе духовка аксессуарына (науа, сымды гриль, т.б.) тاماқпен бірге қойыңыз, содан кейін барлығын алдын ала қыздырылған духовкаға салыңыз. Духовканың қыздыру элементтеріне тиу қаупін болдырмау үшін аксессуардан немесе құмырадан шығып тұрған пісіру қағазының артық бөліктерін алыңыз. Пісіру қағазы үшін пісіру қағазын көрсетілген мәннен жоғарырақ жұмыс температурасында ешқашан пайдаланбаңыз. Пісіру қағазын тікелей духовка түбіне қоймаңыз.

- АБАЙЛАҢЫЗ: Ток соғуын болдырмау үшін шамды ауыстыру алдында құрылғының өшірулі екеніне көз жеткізіңіз.
- Электрлі немесе газ кемпіректері суымайынша жоғарғы қақпағын жаппаңыз.
Жоғарғы қақпақты ашар алдында ылғал артқы қабат пен пеш ішіне кірмеуі үшін құрғақ етіп сұртіңіз.
- Құрылғының қызып кетуін болдырмау мақсатында оны сәндік есік артына орнатпау қажет.
- Құрылғыны тікелей еденнің үстіне орнату қажет. Оны негіздің немесе тіректің үстіне қондыруға болмайды.
- АБАЙЛАҢЫЗ: Май бар кемпірікте қадағалаусыз пісіру қауіпті болуы мүмкін және өртке әкелуі мүмкін. ЕШҚАШАН отты сумен өшіруге тырыспаңыз, құрылғыны өшіріңіз, содан кейін жалынды қақпақ немесе өртке төзімді жапқыш сияқты бірденемен жабыңыз.
- ЕСКЕРТУ: Әзірлеу процесі қадағалануы керек. Қысқа мерзімді әзірлеу процесі үздіксіз қадағалануы керек.
- АБАЙЛАҢЫЗ: Өрт қаупі бар: пісіру беттерінде заттарды сақтамаңыз. Өнімде өрт болмауы үшін:
 - Ашаның розеткаға ұшқын тумайтында қосылғанын тексеріңіз.
 - Зақымдалған немесе кесілген кабельді, түпнұсқа кабельден басқа ұзартқыш кабельді пайдаланбаңыз.
 - Розеткадағы сұйықтық немесе ылғал өнімге тимеуін тексеріңіз.
 - Газ қосылымы орнатылғанын, әрі газ шығып кетпейтінін тексеріңіз.

Дұрыс пайдалану

- Бұл құрылғы тек тұрмыстық қажеттілік үшін өндірілген. Сауда мақсатында қолданылса, кепілдігі жойылады.
- ЕСКЕРТУ: Бұл құрылғы тек тағамды пісіруге ғана арналған. Оны басқа мақсаттарда, мысалы бөлмені жылдыту үшін пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны гриль астына арналған табақты жылдыту үшін, сұлгілерді, ыдыс-аяқ сұлгілерін пеш есігінің тұтқыштарына ілу арқылы

- кептіру үшін пайдалануға болмайды. Сонымен қатар, бұл құрылғыны бөлмені жылыту мақсатында қолдануға болмайды.
- Құрылғыны дұрыс пайданланбау себебінен туындаған ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес.
 - Пешті тағамдарды еріту, пісіру, қуыру және грильде дайындау үшін пайдалануға болады. .

Балар қауіпсіздігі

- **АБАЙЛАҢЫЗ:** Пайдалану кезінде жетуге болатын бөліктер ыстық болуы мүмкін. Кішкентай балдар алшақ жерде болуы керек.
- Орама материалдары балаларға зиянды болады. Балаларды орама материалдарынан алшақ үстәнди. Орама материалдардың барлық бөліктерін қоршаған орта стандарттарына сай тастаңыз.
- Электр және/немесе газ жабдықтары балалар үшін қауіпті болып табылады. Іске қосулы болғанда балардың осы өнімнен алшақ болуы қадағалап,

олардың өніммен ойнаудың болдырмаңыз.

- Пештің есігіне тиіп кетпеу үшін қосымша қорғаныс құралдарын пайдалануға болады. Кішкентай балалар жақын жерде болса, осындағы құралдар орнатылуы тиіс.
- Жабдықтың үстіне балалардың қол жететін ешқандай зат қоймаңыз.
- Есік ашық кездे оған ешбір ауыр затты жүктеменіз және оған балардың отыруына жол берменіз. Ол аударылып кетуі не ілгектері закымдануы мүмкін.

Ескі өнімді тастау

Коқыс өнімдерді лактыру туралы WEEE директивасының талаптарына сәйкестік:



Бұл өнім ЕО WEEE директивасының (2012/19/EU) талаптарына сәйкес келеді. Бұл өнімде коқыс электр және электрондық жабдық (WEEE) жіктеу таңбасы бар. Бұл өнім кайта пайдалануға болатын және кайта өндөу үшін жарамды жоғары сапалы белшектермен және материалдармен жасалған. Қызмет көрсету мерзімі біткенде коқыс өнімді әдеттегі тұрмыстық және басқа коқыстармен бірге лактырмаңыз. Оны электр және электрондық жабдықтарды қайта өндөу үшін жинау орталығына апарыңыз. Бұл жинау орталықтары туралы білу үшін жергілікті билік органдарына хабарласыныз.

RoHS директивасының талаптарына сәйкестік:

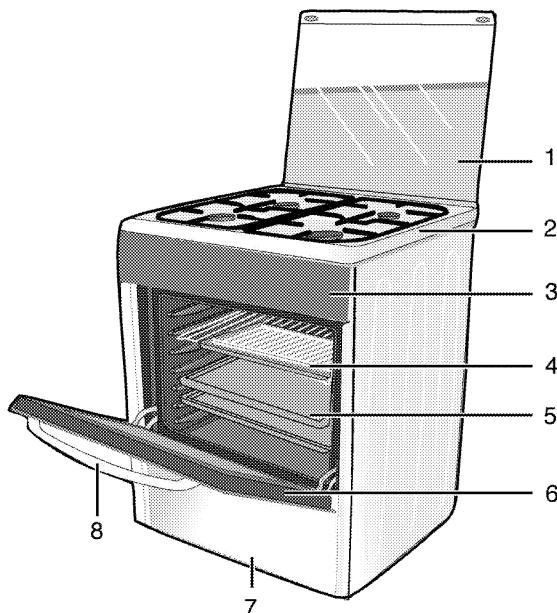
Сіз сатып алған өнім ЕО RoHS директивасының (2011/65/EU) талаптарына сәйкес келеді. Оның құрамында директивада көрсетілген зиянды және тыбым салынған материалдар жоқ.

Орама материалдарын тастау

- Орама материалдары балалар үшін қауіпті. Орама материалдарын балалардың қолы жетпейтін қауіпсіз жерге койыныз. Өнімнің орама материалдары кайта өндөлетін материалдардан жасалған. Кайта өндөлетін қалдық нұсқауларына сәйкес сұрыптаңыз және оларды дұрыс тастаңыз. Оларды қалыпты үй қалдықтарымен бірге тастамаңыз.

2 Құрылғының

Жалпы шолу



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | Шам және істік түймесі | 5 | Жылдам жанаарғы Алдыңғы сол жақ |
| 2 | Механикалық таймер | 6 | Косымша жанаарғы Алдыңғы оң жақ |
| 3 | Пеш тегігі | 7 | Қалыпты жанаарғы Артқы оң жақ |
| 4 | Қалыпты жанаарғы Артқы сол жақ | 8 | Жагу түймешігі |

Буманың құрамы

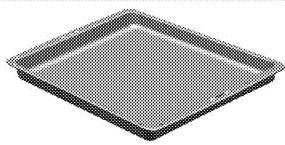


Жабдықтар құрылғының үлгісіне
карай түрлі болуы мүмкін.
Пайдаланушы нұсқауында көрсетілген
кейбір жабдық осы құрылғыда
болмауы мүмкін.

1. Пайдалануши нұсқаулығы

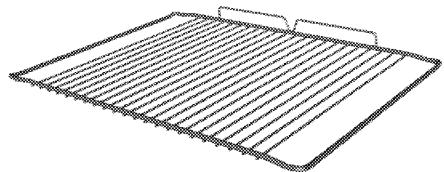
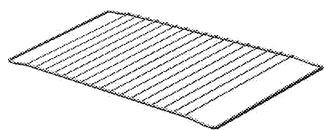
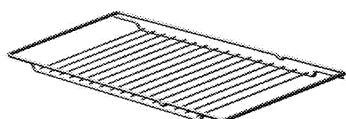
2. Жайпақ қаңылтыр таба

Үннан жасалған тағамдарды пісіруге,
мұздатылған тағамдарды ерітуге және
үлкен болікті тағамдарды қуыруға
пайдалылады.



3. Сым тор сөрсі

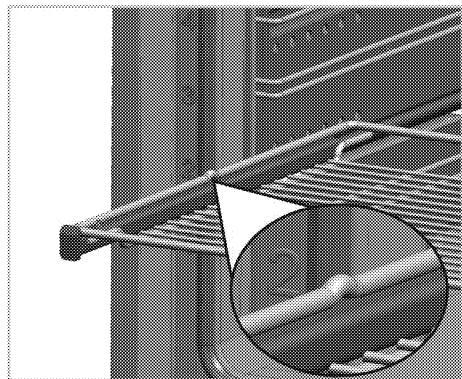
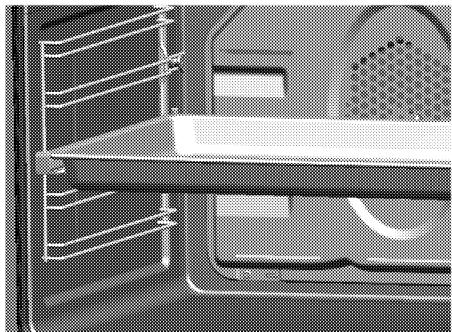
Қуыруға арналған және тағамдарды
қалыпта пісіру, қуыру және әзірлеу
кезінде жеткілік сөреге қою үшін
пайдалылады.



4. Сым тор сөресі мен жайпақ қаңылтыр табаны сырғытпалы бағыттауыштарға қою (Бұл мүмкіндік косымша. Ол онімде болмауы мүмкін.)

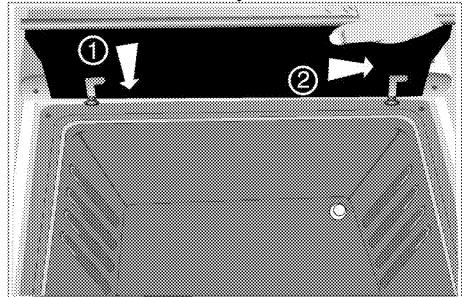
Сырғытпалы бағыттауыштар табалар
мен сым тор сөресін онай орнатуға және
шығаруға мүмкіндік береді.
Табалар мен сым тор сөресін
сырғытпалы бағыттауыштармен

пайдаланганда, таба мен сым тор
сөрсін шеттері сырғытпалы
бағыттауыштардың артқы болігіне
орналасқан қадауыштарға сүйеніп
тұрғанын тексерініз.



5. Тұтқышты корғау қаптауы

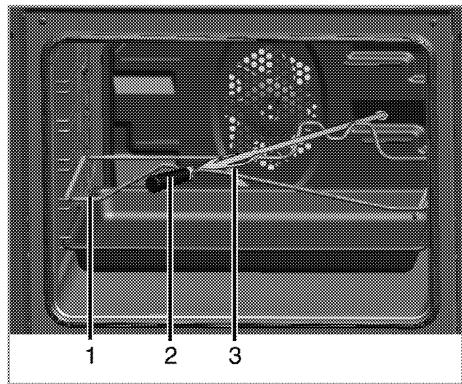
Пештің есігі шамалы ашық тұрып,
грильдеу кезінде пайдалылады.
Басқару тактасы мен тұтқыштарды
ыстық пен ластанудан сактайтын.



6. Гриль-бар

Ет, күс еті мен балықты барлық жагынан бірдей етіп грильдеу үшін пайдаланылады.

- Тағамды грильдеу үшін шанышқы істігіне салыныз.
- Айнымалы істіктің жақтауын пеш ішіне айнымалы істіктің дөнгелегіне тәцеп салыныз.
- Айнымалы істіктің еткір шеттін айнымалы істіктің дөнгелегіне қаратып салыныз және айнымалы істікті айнымалы істік жактауына қаратып қойыныз.
- Грильдеу кезінде істік сабын алып тастаңыз.



- 1 Айнымалы істіктің жақтауы
2 Пластикалы сап *
3 Шанышқы
* (Кұрылғы үлгісінде байланысты озгереді.)

Техникалық сипаттамалары

ЖАЛПЫ

Сырғы колемдері (білктігі / ені / терендігі)	850 мм/600 мм/600 мм
Кернеу / жиілік	220-240 В ~ 50 Гц
Сактандырғыш	3 А
Сым түрі / кимасы	мин. Н05VV-FG 3 x 0,75 мм ²
Газ құрылышының санаты	Cat II 2H3B/P
Газ түрі / қысымы	NG G 20/20 мбар
Жалпы тұтыншылатын газ қуаты	10,4 кВт
Газ түрін / қысымын аудыстыру [§] – қосымша	NG G 25/25 мбар LPG G 30/28-30 мбар - Пропан 31/37 мбар - NG G 20/13 мбар - NG G 20/10 мбар

ПІСІРУ ТАҚТАСЫ

Жанағылары

Артқы сол жақ	Қалыпты жанағры
Куаты	2 кВт
Алдыңғы сол жақ	Жылдам жанағры
Куаты	2,9 кВт
Алдыңғы он жақ	Қосымша жанағры
Куаты	1 кВт
Артқы он жақ	Қалыпты жанағры
Куаты	2 кВт

ПЕШ\ГРИЛЬ

Басты пеш	Газды пеш
Ішкі шамы	15-25 Вт
Гриль қуат шығыны	2,5 кВт
Пенитін газ шығыны	2,5 кВт



Құрылышың сапасын жақсарту
кезінде техникалық сипаттамалары
алдын ала ескертүсіз өзгеруі мүмкін.



Бұл інформацияның суреттер үлгі
ретінде берілген және құрылышың
өзінен шамалы өзгешіліктері бар
болуы мүмкін.



Құрылышың зат таңбасындағы
немесе ілесіп құжаттағы мәндер тиісті
стандарттага сойкес зертханалық
жаддайларда алынған. Бұл мәндер
құрылышы қолдану жағдайларына
байланысты өзгеру мүмкін.

Бүріккіш сипаттамалары

Жанағының орны	2 кВт Артқы сол жақ	2,9 кВт Алдыңғы сол жақ	1 кВт Алдыңғы он жақ	2 кВт Артқы он жақ
Газ түрі / газ қысымы	Газды пеш		Гриль	
G 20/10 мбар	125	155	90	125
G 20/13 мбар	116	145	84	116
G 20/20 мбар	103	115	72	103
G 30/28-30 мбар	72	87	50	72
Газ түрі / газ қысымы	Газды пеш		Гриль	
G 20/10 мбар	130		130	
G 20/13 мбар	128		128	
G 20/20 мбар	115		115	
G 30/28-30 мбар	73		73	

3 Орнату

Күрьлғыны күші бар қафадаларға сойкес білікті маман орнатуы қажет. Әйтпесе, кепілдігі жойылады. Үекілеті жок кісілермен орындалған іс рәсімдер нәтижесінде орын алуды мүмкін ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес.



Орынды және газ бен электр қондырғыларын дайындау – тұтынушы жауапкершілігінде.



ҚАУІПТІ:
Өнім жергілікті газ және электр нормативтеріне сәйкес орнатылуы тиіс.

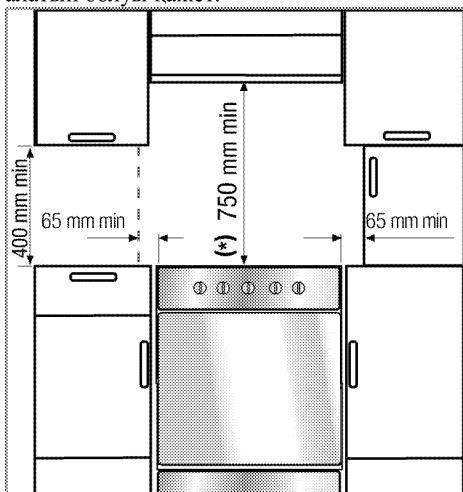


ҚАУПТІ:
Орнатпас бұрын, өнімде кемшіліктер
жонына көз жеткізіңіз. Егер болса,
оны орнатпацыз.
Зақымданған өнімдер басызызға
қауіп-қатер тендеріру мүмкін.

Орнатудан бурын

Күрілғы астында қажетті ауа саңылауы
сақталғанына сенімді болу үшін, бұл
күрілғыны аяғы кілемшешін немесе
жұмсартылған еденінің ішіне кіріп кетпеуі
үшін катты негіздің үстіне орнатуды
ұсынамыз.

Ас болмесінің едені күрылғы салмағымен коса ыдыс-аяктар және ыстыққа төзімді ыдыс-аяктар, тағамдар салмағын котере алатын болуы қажет.



- Оны екі жағынан асүйлік шкафтармен пайдалануға болады, алайда кемпірек деңгейі үстінен ең аз дегенде 400 мм бос кеңістік және де құрылғы мен кабырга, қалкан және биік асүйлік шкаф арасында ең аз дегенде 65 мм бүйірлік бос кеңістік қалдыру кажет.
 - Сонымен катар, құрылғыны жеке өзін орнатуға болады. Кемпірек беті үстінен ең аз дегенде 750 мм бос кеңістік қалдырыныз.
 - (*) Сорып алу құралы асүй плитасының үстінде орнатылуы қажет болса, орнату биіктігіне катастыры асүй сорып алу құралы ондіруішісінің нұсқауларына қаранызы (ең азы 650мм).
 - Бұл құрылғы 1 санатты құралдары шарттарына сәйкес келеді, сондықтан оны артқы жағымен және **бір** жак бүйірімен ас болменің кабыргаларына, ас болме жиһазына және кез-келген өлшемді жабдыққа кіріп тұратындей етіп орнатуға болады. **Басқа** жак бүйіріндегі ас болме жиһазы немесе жабдығы бірдей немесе кішірек өлшемде болуы мүмкін.
 - Құрылғы жаңындағы кез-келген ас болме жиһазы ыстыққа төзімді болуы қажет (100 °C мин.).

Бөлмені желдетү

Барлық белмелерде ашылатын терезе немесе баламасы, кейбір белмелерде сонымен катар тұрғылықты желдектіш құралдары болуы қажет. Жануға қажетті ауа белме ауасынан алынады және шығатын газдар тікелей белме ішіне тарапады. Құрылғының қауіпсіз жұмыс істеуі үшін жаксы желдету тиімді болады.

**Тікелей сыртқы ортаға ашылатын
есіктері және/немесе терезелері бар
бөлмелер**

Тікелей сыртқы ортаға ашылатын есіктерде немесе терезелерде құрылғының жалпы газ қуаты негізінде (құрылғының жалпы газ қуаты шығыны осы пайдаланушы нұқсаулығының техникалық сипаттамасы кестесінде корсетілген) олшемдері корсетілген жедету сандылауы болуы қажет. Егер есіктерде және/немесе терезелерде

төмендегі кестеде көрсетілгендей құрылғының жалпы газ шығынына сәйкес жалпы желдету саңылауы болмаса, құрылғының жалпы газ шығыны бойынша жалпы минималды желдету талаптарына қол жеткізу үшін қосымша бекітілген желдету саңылауы болуы керек. Бекітілген желдету саңылауында бар саман саңылаулары, шыгару қакпағы кіріс саңылауы өлшемі, т. б. болуы мүмкін.

Жалпы тұтынудатын газ қуаты (кВт)	мин. желдеткіш саңылауы (см²)
0-2	100
2-3	120
3-4	175
4-6	300
6-8	400
8-10	500
10-11,5	600
11,5-13	700
13-15,5	800
15,5-17	900
17-19	1000
19-24	1250

Тікелей сыртқы ортаға ашылатын ашылмалы есіктепі және/немесе терезелері жоқ болмелер

Егер құрылғы орнатылған болмdede тікелей сыртқы ортаға ашылатын есік және/немесе терезе болмаса, басқа өнімдерде жоғарғы кестеде көрсетілгендей құрылғының жалпы газ шығынының жалпы минималды желдету саңылауы талаптарына сәйкес бекітілген реттелмейтін және жабылмайтын желдету саңылауы болуы керек. Сонымен катар, тиісті ғимарат реттеулері ұсынысы орындалуы керек.

Бөлmede немесе ішкі бос орында бірнеше газ құрылғысы болса, жоғарыдағы кестеде берілген талапқа сәйкес желдету аймағы төбеде берілуі керек. Қосымша желдету аймагының өлшемі басқа газ құрылғыларының реттеулеріне сәйкес болуы керек.

Құрылғы орнатылатын болмdede ішкі ортаға ашылатын есіктің түпкі шетінде 10 мм минималды аралық болуы керек. Кілемдер

және басқа еден жабындары, т. б. сияқты элементтер есік жабылған кезде саңылауға әсер етпейтінін тексеруініз керек. Бұл плитаны ас болмdede, тамактанатын болмdede немесе жатын-қонақ болмелеріндегі орнатуға болады. Жуыну құралдары бар болмелерде орнатуға болмайды. Бұл плита көлемі 20 метрден аз жатын-қонақ болмелеріндегі орнатылмауы кажет³. Құрылғының кемінде бір бүйірі жер деңгейіне ашылмайтынша, болмdede осы құрылғыны жер деңгейінен төмөн орнатыныз.

Орнату және қосу

Құрылғыны күші бар нормалар мен ережелерге сәйкес орнату және қосу кажет.



Құрылғыны тоқазытқыштардың немесе мұздатқыштардың жаңына орнатыныз. Құрылғыдан шығатын ыстық пісіруға арналған құралдардың ток тұтынуын жоғарларатады.

- Құрылғыны кем дегендеге екі адам көтеруі кажет.
- Құрылғыны тікелей еденинің үстінен орнатыу кажет. Оны негіздің немесе тіректің үстінен қондыруға болмайды.



Құрылғыны көтеру немесе жылжыту үшін есігінен және/немесе тұтқасынан үстамаңыз. Есігі, тұтқасы немесе ілгектері бұлшын мүмкін.

Электрикалық жалғау

Өнімді «Техникалық сипаттамалары» кестесіндегі көрсетілгендей қуаты жарамды шағын тізбек үзгішпен корғалған жерге қосылған розеткаға/желіге қосыңыз. Өнімді трансформатормен бірге немесе онсыз пайдалану кезінде жерге қосу орнатымын білікті электрикке орындақызыңыз. Біздің компания өнімді жергілікті ережелерге сай жерге қосу орнатымының пайдалануға байланысты туындаған закымдарға жауапты болмайды.



ҚАУПТІ:

Құрылғыны қуат берілу жабдығына үәкілдегі немесе білікті маман қосуы қажет. Құрылғының кепілдік уақыты дұрыс орнатудан соң ғана басталады. Үәкілдегі жоқ кісілермен орындалған іс рөсімдер нәтижесінде орын алуы мүмкін ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес.



ҚАУПТІ:

Қуат сымы қысылған, майыскан немесе бұралған болмауы және құрылғының ыстық беттеріне тиіп тұрмайтындей жерде орналасуы қажет. Бұлғын қуат сымын білікті электр маманы ауыстыруы қажет. Әйтпесе, электр тоғының согу, қыска түйікталу немесе ерт қаупі бар!

Желіден қуаттану мерзімі құрылғы белгісінде көрсетілген деректерге сәйкес болуы қажет. Техникалық деректер тақтасын есікті немесе астыңғы какпағын ашканда көруге болады немесе ол құрылғы түріне байланысты құрылғының артқы қабатында орналаскан.

Құрылғының қуат беру сымы "Техникалық сипаттамалар" кесетіндегі мәндерге сәйкес келуі қажет.



Қуат беру сымының ашасы орнатылған соң қол жетімді жерде болуы қажет (оны кемпірек үстінен айналдырып жүргізбеніз).



Сым жүргізу барысында үлттық/жергілікті электр нормативтерін қолданып, тиісті розетка шығысын/желісін және пеш тығынын пайдалану керексіз. Өнім куатының шектері тығын мен розетка шығысы/желісі тасымалдай алатын токтан тыс болса, онім бекітілген электр орнатуы арқылы тікелей тығынсыз және розетка шығынысыз/желісінсіз қосылуы керек.



ҚАУПТІ:

Электрлі орнату жұмыстарын бастамас бұрын, құрылғыны қуат берілу жабдығынан ажыратыңыз. Электр тогы соғуының қаупі бар!

Қуат сымын розеткаға қосыңыз.

Газды қосу



ҚАУПТІ:

Құрылғыны газбен жабдықтау жүйесін үәкілдегі және білікті маман жалғауы қажет.

Көсіпті емес жөндеулерге байланысты жарылу мен улану қаупі! Үәкілдегі жоқ кісілермен орындалған іс рөсімдер нәтижесінде орын алуы мүмкін ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес.



ҚАУПТІ:

Газ орнату жұмыстарын бастамас бұрын, газ берілуін өшіріңіз. Электр тогы соғуының қаупі бар!

- Құрылғыға лайықтанған газ қысымы мен түрі белгілерде көрсетілген.

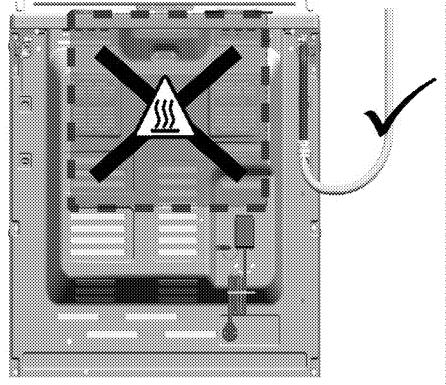


Құрылғының табиги газбен (ТБ) жабдықталады.

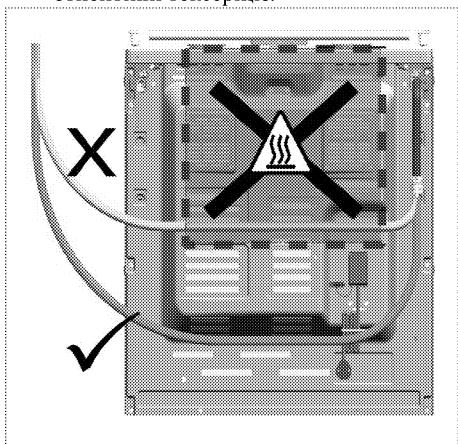
- Құрылғыны орнатудан бұрын торап үшін табиги газ орнатымы үйлесімді дайыналтуы қажет.
- Өнімнің газ қосылымы өкілдегі қызмет көрсету маманымен орындалады.
- Газды құрылғыға жалғау үшін газ шығатын тесікке илгіш түтікше жалғау керек және осы түтікшеннің аузы тығынмен бекітілуі керек. Жалғау барысында тығын алынады және өнім тегіс қосылым құрылғысы (муфта) арқылы жалғанады.
- Газ шүмегі қол оңай жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны кейінірек басқа газ түрімен пайдалану қажет болса, осындағы ауысымды орнату жолы туралы кенес алу үшін Үәкілдегі қызмет көрсету маманына хабарласыңыз.

Өнімде тек бір газ шығысы болса;

- Газ шлангісін жалғау алдында өнім артындағы газ шлангісінің шығысы табиги газ клапаны сияқты өнімнің бір жағында екенін тексеріңіз.

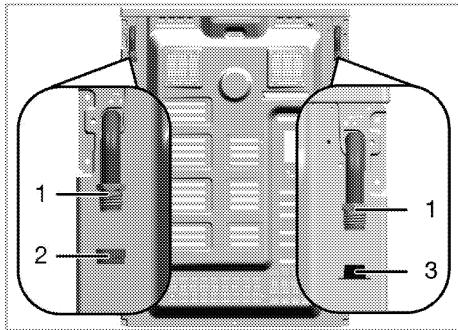


- Газ шлангісінің шығысы және табиғи газ клапаны бір жақта болмаса, шлангінің жалғау кезінде ол ыстық аймактан отпейтінің тексерініз.

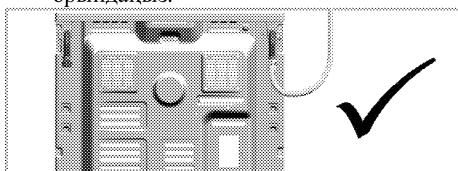


Онімде екі газ шығысы болса;

- Екі шығыстың біреуі тығынмен бекітіледі, ал екіншісі пластик тығынмен бекітіледі. Өнімге байланысты тығын мен пластик тығын орындары әр түрлі болуы мүмкін.



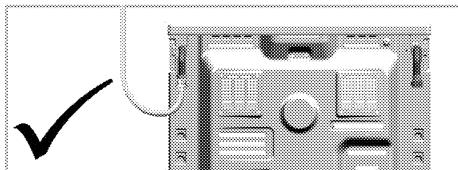
- 1 Газ шлангісінің шығысы
 - 2 Тығын
 - 3 Пластикалық тығын
- Газ қосылымынан бұрын өнімнің табиғи газ клапаны және газ шлангісінің шығысы газға бірдей жағымен қосылғанына көз жеткізіңіз.
 - Егер табиғи газ клапаны және пластик тығыны бар газ шлангісінің шығысы бірдей жақта қарап тұрса, газ қосылымын төмендегі суретке сәйкес орынданызы.



- Егер табиғи газ клапаны және тығынмен тығыздалған газ шлангісі бірдей жақта қарап тұрса, пластик тығынды алыңыз және жойыңыз. Тығынды алып, газ қосылымы жана (пайдаланылмаған) бекіту сальникімен жасалмаған орындағы газ шлангісі шығысын жабыңыз.



- Төмендегі суретте көрсетілгендей табиғи газ клапанына жақын газ шлангісі шығысында газ қосылымын жасаңыз.



Ортенту қаупі:

Егер косылымды төмөндегі нұсқауларға сәйкес орында масаныз, газ жылыстауы және ортке себеп болуы мүмкін. **Компания бұндайдан болған зақымдарға жауапты болмайды.**

- Газ косылымы тек өкілетті қызмет корсету провайдерімен жасалуы керек.
- Өнімнің газ косылымын табиғи газ клапанының маңындағы газ шлангісінің шығысы бойынша анық орынданыз.
- Пластик тығын тасталып, пайдаланылмайтын газ шлангісінің шығысы тығынмен бекітілуі керек.
- Пайдаланылмайтын газ шлангісі шығысын жасырын тығынмен бекіткен кезде жаңа және пайдаланылмайтын бекіту сальнигін пайдалануының керек.



ҚАУПТІ:

Илгіш газ шлангісін айналасындағы жылжымалы бөлшектерге тимейтін және жылжымалы бөлшектері қозғалған кезде тұрып қалмайтын жолмен жалғануы керек.
(мысалы, тартқыштар). Сонымен катар, оны қысылуы мүмкін орындарға орналастырмау керек.



ҚАУПТІ:

Газ тұтікшесін қысылған, майысқан немесе бұралған болмауы және құрылғының ыстық беттеріне тиіп тұрмайтындей жерде орналасуы қажет.

Бұлғын газ тұтікшесіне байланысты жарылу қаупі.

Косылу нүктесін кемуге тексеру

- Құрылғыдағы барлық тұтқыштар ошіріліп тұрғанын тексерініз. Газ берілуі ашық екенін тексерініз. Сабынды көбік дайындалап, оны газ кемуін бақылау үшін косылу нүктесінен колданыныз.
- Егер газ ағуы бар болса, сабындалған жағы көбіктенеді. Мұндай жағдайда, газ косылымын тағы да тексерініз.

- Егер өнімде екі газ шлангісінің шығысы болса,** пайдаланылмаған газ шығысы тығынмен бекітілгенін тексерініз. Газ кемуін тексеру үшін, сабынды көбік дайындалап, оны тығынның қосылу нүктесінен колданыныз. Егер газ ағуы бар болса, сабындалған жағы көбіктенеді. Мұндай жағдайда, газ тығыны байланысын қайта тексерініз.
- Газ кемуін тексеру үшін, сабын орнына коммерциялық колжетімді спрейлерді пайдалана аласыз.



Газ ағуын бақылау үшін ешқашан сірінке немесе оттық пайдаланбаңыз.

- Құрылғыны асуý кабырғасына караý итеріңіз.
- Пештің аяқтарын лайықтау** Пайдалану кезіндегі діріл ыдыстарды қозғалтуы мүмкін. Құрылғы теріс және тенелген жағдайда тұрса, мұндай қауіпті жағдайды болдырмаяуға болады. Өз қауіпсіздігініz үшін, құрылғының төрт аяғын онға немесе солға бұрау арқылы тен тұрғанын және жұмыс бетін тегіс деңгейде тұрғанын тексерініz.

Сонғы тексері

- Газ берілуін ашыңыз.
- Газ орнатулары мықты бекітіліп, орнықтырылғанын тексерініz.
- Жанағыларды жағып, жалын көрінісін тексерініz.



Жалын көс түсті және қалыпты пішінде болуы қажет. Жалын сарғыштау болса, жанағы қақпағын дұрыс қондырылғанын тексерініz немесе жанағыны тазалаңыз.

Басқа газ түріне ауысу



ҚАУПТІ:

Газ орнату жұмыстарын бастамас бұрын, газ берілуін өшірініz. Электр тогы соғуының қаупі бар!

Басқа газ түріне ауысу үшін, құрылғының барлық бүріккіштерін ауыстырының және газ берілу деңгейін төмөндөту үшін барлық шүмектерді реттепеңіз.

Жанарғылардағы бүріккіштерді ауыстыру

1. Жанарғы қақпағын алып, жанарғы денесін шығарып алыңыз.
2. Бүріккіштерді сағат тіліне қарсы бұрау арқылы шығарып алыңыз.
3. Жана бүріккіштерді салыңыз.
4. Барлық жалғаулардың мықты бекітіліп, орнықтырылғанын тексерініз.

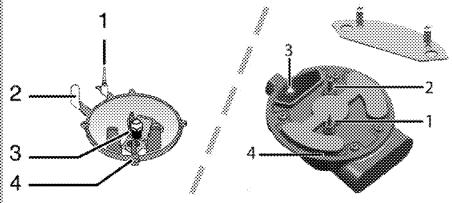


Жаңа бүріккіштердің орындары орамаларында немесе *Бүріккіш сипаттамалары*, Бет 16 бүріккіш кестесінде берілген.



((Күрілғы үлгісіне байланысты өзгереді.))

Кейбір плита жанарғыларында бүріккіш металл болікпен жабылады. Бүріккішті ауыстыру үшін осы металл болік алынуы қажет.



- 1 Жалынды төмендету құралы (үлгіге байланысты)
- 2 Жағу шамы
- 3 Бүріккіш
- 4 Жанарғы



Аса қажет болмаған жағдайда, жанарғылардың газ шүмектерін алмаңыз. Шүмектерді ауыстыру қажет болса, Уәкілдті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Газ берілуін төмендету үшін газ шүмектерін реттеу

1. Реттеу қажет жанарғыны жағып, реттегіш тұтқышын төмендептілген жалын жағдайына қарај бұраңыз.
2. Реттегіш тұтқышын газ шүмегінен шығарып алыңыз.
3. Газ беру реттегішінің бұрамасына өлшемі сыйкес келетін бұрағышты пайдаланыңыз.

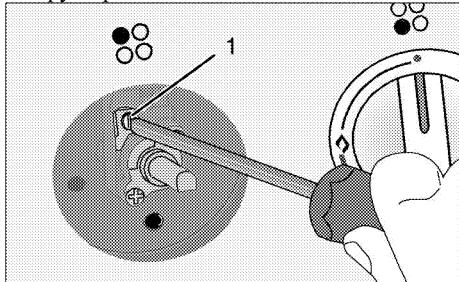
Сұйытылған мұнай газы (бутан-пропан) үшін бұраманы сағат тілімен бұрау қажет. Табиғи газ үшін, бұраманы бір айналымға **сағат тіліне қарсы** бұрау қажет.

» Реттегіш ең төмөнгі жалын жағдайына орнатылғанда тіке жалынның әдеттегі биіктігі 6-7 мм болуы қажет.

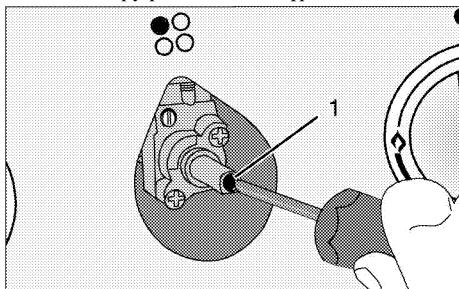
4. Егер жалын қажетті жағдайдан біік болса, бұраманы сағат тілімен бұраныз. Егер төмөн болса, сағат тіліне қарсы бұраныз.

5. Соңғы тексеру үшін, жанарғыштың реттегішін ең жоғары және ең төмөн жалын жағдайына қаратып, жалын жанғанын не өшірілгенін тексерініз.

Күрілғыда колданылатын газ шүмегі түріне байланысты, реттегіш бұрамасының орны өзгеруі мүмкін.



1 Газ беру реттегішінің бұрамасы

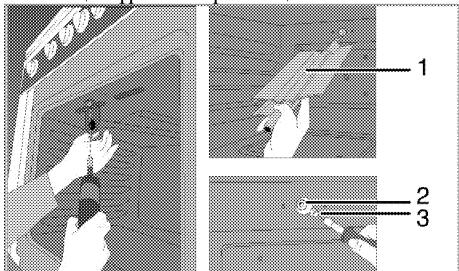


1 Газ беру реттегішінің бұрамасы

Грильге арналған бүріккіштерді ауыстыру

1. Алдыңғы есігін ашыңыз.
2. Гриль жанарғысының бұрамасын шығарып алыңыз.
3. Гриль жанарғысын (1) артқы жағынан жалғанған ілгек(тер)імен еркін котере алу үшін жай ғана тартыңыз.

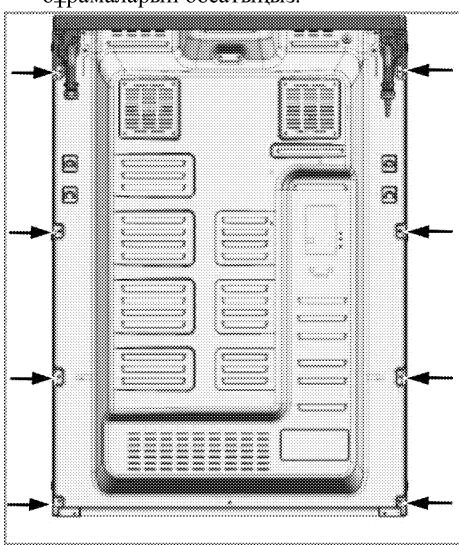
- Бүріккішті сағат тіліне қарсы бұрау арқылы шығарып алыңыз.
- Жана бүріккіш орнатыңыз.



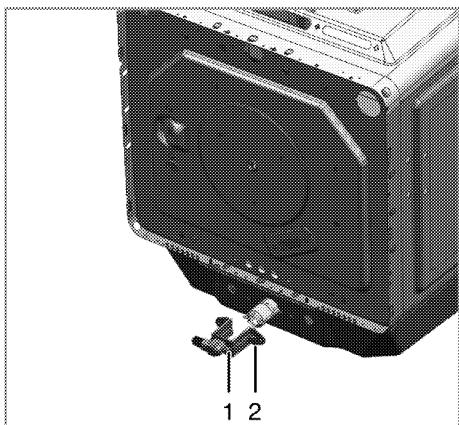
- Гриль жанағысы
- Бүріккіш ұстағышы
- Бүріккіш

Пешке арналған бүріккіштерді аудыстыру

- Артқы кабырганың бекітілген бүрәмаларын босатыңыз.



- Бүріккіш ұстағышының (1) 2 бүрәмасын (2) босатыңыз.



- Бүріккіш ұстағышы
- Бұрама
- Бүріккіш ұстағышы шығарып алыңыз.
- Бүріккішті сағат тіліне қарсы бұрау арқылы босатыңыз.
- Жана бүріккіш орнатыңыз.

Пеш жанағысының ауа айналымын реттеңіз.

Реттеу тек пеш жанағысының ауа айналымын реттеуге ғана қатысты және ол газ ағынының төмендетілген деңгейін реттеуден бұрын орындалуы қажет. Пайдаланушыға ең жоғарғы қауіпсіздік қамтамасыз ету үшін, осы әрекеттер мұқият орындалуы қажет.

Егер ауа артық болса, жалын қысқа болып және оңай өшіп қалады. Алайда, ауа азырақ болса, жалын ұзын тобесі сарғыш түсті болады.

Ауа кіруін реттеу үшін, пеш жанағысының газ құйғышындағы ауа реттегіш қыспағы босатылып, ауа арнасына өтүі қажет. Ауа кіруін реттеу үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

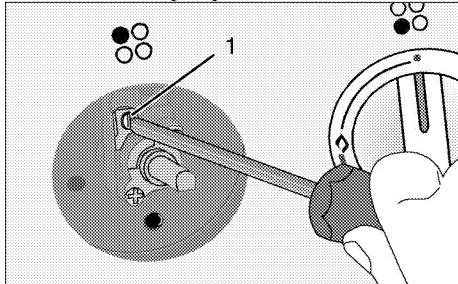
- Сұйытылған мұнай газ үшін, қыспакты пеш жанағысы үстінде ауа өтүі үшін 4 мм санылау болатындей етіп реттеңіз.
- Табиғи газ үшін


 Табиғи газ үшін, қажетті реттеуді пеш өшірулі және салқын кезінде ғана орындаңыз.
- Жалындар 9-12 мм және көк-жасыл түсті болуына ерекше көніл болу қажет.

Газ пешіне арналған газдың төмендетіліп берілуін реттеу

Пеш дұрыс жұмыс істеуі үшін айналма реттеуін қайта тексеру ете маңызды болып табылады. Пайдаланушыға ең жоғары қауіпсіздік қамтамасыз сту үшін, осы әрекеттер мүкият орындалуы қажет.

1. Реттеу қажет жанағыны жағып, реттегіш тұтқышын ұлкейтілген жалын жағдайына қарай бұраныз.
2. Пеш есігін жабыныз және 10 минуттан 15 минутқа дейін пеш реттеуге дайын болғанша күтініз.
3. Реттегіш тұтқышын алғызыз.
4. 15 минуттан соң, пешті ең төмөнгі жалын бағытына қарай реттіңіз.



5. Жалын ұзындығын 2 мм-ден 3 мм-ге дейін пеш шүмегіндегі бұрама 1 арқылы орнатыныз. Сағат тілі бағытымен бұрау жалынды төмендетеңі, ал сағат тіліне карсы бұрау жалынды үлғайтады.

i Пештің газ ағынының жылдамдығы тұтқасын алып тастау отырып орнату мүмкін емес болса, онда қажетті пеш боліктері (және т.б. басқару панелі, оттық пластина) алғызыз, содан кейін пештің газ ағынының жылдамдығы орнатыныз.

i Пештің температурасы абайсызда тым қатты жоғарылап кетсе, пешті өшіріп, пеш жылу тұрактандырыбының жөндөту үшін уәкілетті қызмет көрсүттөрілген маманың шақырыныз.



Егер құрылғының газ түрі ауыстырылса, құрылғының газ түрін көрсететін техникалық мәлеметтерді беретін тактайшада өзгергіліу қажет.

Бутан/пропан | Табиги газ

Бұраманы соңына дейін катайтыныз	Бұраманы босатыныз
----------------------------------	--------------------

1/2 шенбер



Келешекте тасымалдау

- Өнімнің бастапқы корабын сактап, өнімді соңын ішінде тасымалданыз. Қораптағы нұскауларды орынданыз. Бастапқы қорап болмаса, өнімді көпіршікті орамаға немесе қалың қорапқа салып, тығыздап ораныз.
- Пештің ішіндегі сымды гриль мен науаның пеш есігін зақымдамауы үшін, науалардың қалпымен бірдей орналаскан пеш есігінің ішкі жағына картон жолағын салыңыз. Пеш есігін қапталындағы кабырғаға біріктіріп ораныз.
- Қакпактары мен жайпак қаңылтыр табаны жапсырмалы лентамен нық етіп ораныз.
- Өнімді козғау немесе көтеру үшін оның есігін немесе үстакышын қолданыңыз.



Құрылғы үстінен ешқандай заттар қоймақызы және оны тігінен жылжытыныз.



Тасымалдау кезінде туындаған болуы мүмкін өнімнің жалпы көрінісінде ешбір зақымның болмауын тексеріңіз.

4 Дайындық

Куатты үнемдеу бойынша кеңестер

Келесі акпарат осы құралды қоршаған ортага зиянсыз жолмен пайдаланып, куатты үнемдеуге көмектеседі:

- Пештің ішінде күнгірт түсті не эмальденген ыдыс-ақжай пайдаланыңыз, себебі олар ыстыкты жақсы откізеді.
- Пайдаланушы нұсқаулығында не пісіру нұсқауларында кенес берілген болса, тағамды пісіру кезінде алдын ала қыздыруды жасаңыз.
- Пісіру кезінде пештің есігін жиі аша берменіз.
- Мүмкін болған жағдайларда, пешті бір уақытта бірнеше тағамды пісірге тырысыңыз. Тағамды сымды сөреге пісіру ыдыстарын қою арқылы әзірлеуге болады.
- Бірнеше тағам әзірлейтін болсаныз, оларды бірінен кейін бірін бірден пісіріңіз. Пештің қайта қыздырудың қажеті болмайды.
- Пісірмей тұрып, мұздатылған тағамдарды ерітіп алышыз.
- Пісіру үшін қақпағы бар қазандарды/табаларды пайдаланыңыз. Қақпағы жоқ ыдыста пісіру қуаттың тұтынылуын 4 есеге арттыруы мүмкін.
- Тағам әзірленетін қазанның астына сәйкес келетін жанағыны пайдаланыңыз. Әрдайым тағамдарға сәйкес келетін ыдыс олшемін қолданыңыз. Іздыс тағамнан үлкен болса, оны пісіру үшін көбірек қуат кетеді.

Алғашқы қолдану

Құрылғыны алғаш рет тазалау



Бет кейбір жуғыш заттарды немесе газалағыш заттарды пайдаланғанда бүлінуі мүмкін.
Тазалау кезінде қатты жуғыш заттарын, тазалағыш үнтақтарын/кремдерін немесе кез-келген еткір заттарды пайдаланбаңыз.

1. Барлық бума материалдарын алыш тастаңыз.

2. Құрылғының бетін ылғал матамен немесе губкамен сүрткіз және матамен құргатыңыз.

Бастапқы қыздыру

Өнімді 30 минуттай қыздырып, ажыратыңыз. Осылайша, кез келген өндірістік калдықтар немесе кабаттар жанып кетеді және жойылады.



АБАЙЛАҢЫЗ!

Ыстық беттер жануға алыш келеді! Құрылғы жұмыс істеуі кезінде қатты қызыу мүмкін. Ешқашан ыстық жанағыларды, пештің ішкі боліктерін, ысытқыш боліктерін және т.б. ұстамаңыз. Балаларды аулақ ұсташыз.

Тағамды пешке салар немесе пештен шығарар кезінде әрқашан ыстыққа төзімді қолғаптарды пайдаланыңыз.

Газды пеш

1. Пештен барлық пісіру науалары мен гриль торын алышыз.
2. Пештің есігін жабыңыз.
3. Газ пешінің ең жоғарғы жану деңгейін таңдаңыз; *Газ пешін пайдалану жолы, Бет 29* болімін қараңыз.
4. Пешті шамамен 30 минут жұмыс істеткізініз.
5. Пешті ажыратыңыз; *Газ пешін пайдалану жолы, Бет 29* болімін қараңыз

Гриль пеші

1. Пештен барлық пісіру науалары мен гриль торын алышыз.
2. Пештің есігін жабыңыз.
3. Гриль пешінің ең жоғарғы жану деңгейін таңдаңыз; *Газ грилін пайдалану жолы, Бет 30* болімін қараңыз.
4. Пешті шамамен 30 минут жұмыс істеткізініз.



Құрылғы алғашқы іске қосылғанда, бір-екі сағат бойы тұтін мен иіс шығуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай. Тұтін мен иісті көтіру үшін бөлмे дұрыс желдетілтінін тексеріңіз. Шығып жатқан тұтін мен иісті тікелей жүтудан сак болыңыз.

5 Кемпіректі қолдану жолы

Пісіру туралы жалпы мәліметтер



Табаға ешқашан үштен бірінен асырып май құймаңыз. Майды қыздыру кезінде кемпіректі караусыз қалдырмаңыз. Қатты қызып кеткен май ерт қаупін тудырады. **Өрт болып қалған жағдайда, оны ешқашан сүмен өшіруге тырыспаның!** Май отқа тиғен жағдайда, оны ертке төзімді жалқышпен немесе ылғал матамен жабыңыз. Егер кемпіректі өшіру қауіпсіз болса, оны өшіріп, ерт сөндіру боліміне хабарласыңыз.

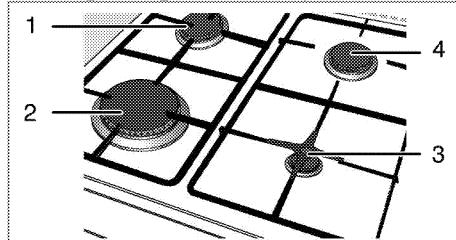
- Тағамдарды қуырудан бұрын, оларды әрқашан жақсылап құрғатып, ыстық майға жайлап салыңыз. Қуырудан бұрын мұздатылған тағамдар толығымен ерітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Майды қыздыру кезінде, пайдаланып жаткан ыдысты жаппаңыз.
- Табалар мен кәстрөлдерді тұтқалары қызып кетпеу үшін тұтқалары кемпірек үстінде тұрмайтындей етіп қойыңыз. Үйдистарды кемпірек үстінен тенгерімсіз және онай құлаң кететіндей жағдайда қоймаңыз.
- Бос ыдыстарды және кәстрөлдерді пісіру аймағы үстінен қосулы кезінде қоймаңыз. Олар бүлінеді.
- Пісіру аймағын үстінде ыдыстарсыз және кәстрөлдерсіз іске қосу құрылғыны бұлдіреді. Пісіру аймактарын тағамды пісіру толығымен аяқтаған соң өшіріңіз.
- Құрылғының беті ыстық болуы мүмкіндігінен, пластика және алюминий ыдыстарды үстінен коймаңыз. Мұндай ыдыстарды тағамдарды сактау үшін де пайдалануға болмайды.
- Жайпак түпті кәстрөлдер мен ыдыстарды ғана пайдаланыңыз.
- Кәстрөлдер мен табаларға тагамның тиісті мөлшерін салыңыз. Сондықтан, ыдыстардың сыртынан ағып кетуін болдырмас арқылы қажетсіз тазалауды орындау қажет болмайды.

Кәстрөлдер мен табалардың какпактарын пісіру аймағына қоймаңыз. Кәстрөлдерді пісіру аймағының ортасында тұратындағы етіп қойыңыз. Кәстрөлді басқа пісіру аймағына жылжыту қажет болса, оны сырғытпай, көтеріп пісіру аймағына қойыңыз.

Газ кемпіреңі

- Үйдіс пен жалын көлемі бір-біріне сәйкес келуі қажет. Газ жалынын ыдыстың тубінен асып кетпейтіндей етіп лайықтап, ыдысты ұстасыптың ортасына қойыңыз.

Кемпіректерді қолдану



- 1 Калыпты жанағры 18-20 см
- 2 Жылдам жанағры 22-24 см
- 3 Қосымша жанағры 12-18 см
- 4 Калыпты жанағры 18-20 см сәйкес жанағыларда пайдаланылатын ыдыстардың ұснылынатын диаметрлерінін тізімі.



АБАЙЛАҢЫЗ!

Пісіру табаларын жоғарыда берілген шектерден тыс пайдаланбаңыз. Үлкен табаларды пайдалану көміртек тотығынан улану, қосымша беттер мен басқару тұтқаларының қызып кетуі қаупіне себеп болады. Кішкентай табаларды пайдалану жалынған күйіп қалу қаупіне себеп болады.

Үлкен жалын белгісі ең жоғары пісіру куатын, ал кіші жалын белгісі ең төмен пісіру куатын білдіреді. Өшірүлі жағдайда (жоғарғы жағы), газ жанағыларға берілмейді.

Газ жанарғыларын жағу



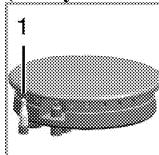
Газ жанарғылары жағу
түймешіктерімен жанады.

1. Жанарғы тұтқышын басып тұрыңыз.
2. Оны сағат тіліне қарсы ұлкен жалын белгісіне қарай бұраныз.
3. Жағу түймешігін басып, жіберіңіз. Осы әрекетті берілген газ жанғанша қайталаңыз.
4. Қажетті құат деңгейін орнатыңыз.

Газ жанарғыштарын өшіру

Жылдыту аймағы тұтқышын Өшірүлі (жогарғы) жағдайына қарай бұраныз.

Газдың шығып кетуінен сақтайдын жүйе (жылу болігі бар үлгілерде)



1. Газдың шығып кетуінен сактау

Жанарғылар жалын сүйкіткіш төгілу себебінен кенеттен өшіп қалса, газдың жіберілуін тоқтатын сактандырғыш

құрылымымен жабдықталған.

- Жағу үшін тұтқышты басып, оны сағат тіліне қарсы бұраныз.
- Сақтау жүйесін косы үшін, газ жанған соң, тұтқышты 3-5 секунд бойы басып тұрыңыз.
- Егер тұтқышты басып, жіберген соң газ жанбаса, тұтқышты 15 секунд бойы басып тұру арқылы сол әрекеттерді қайталаңыз.

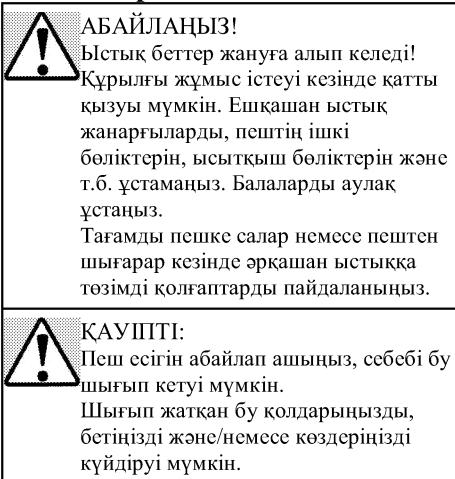


КАУПТІ:

Егер жанарғы 15 секунд ішінде жанбаса, түймешікті жіберіңіз. Кайталау үшін кем дегендे 1 минут күтіңіз. Газ жиналуы мен жарылу қаупі бар!

6 Пісіру, қуыру және грильде дайындауға қатысты жалпы мәліметтер

Пісіру, қуыру және грильде дайындауға қатысты жалпы мәліметтер



Пісіруге арналған көңестер

- Күйдірмейтін құралмен капиталған металды табаларды немесе алюминий ыдыстарын немесе ыстықта төзімді силиконды қалыптарды пайдаланыңыз.
- Сөредегі бос орынды колданыңыз.
- Пісіру калпын соренін ортасына қойыныз.
- Пешті немесе грильді қоспас бұрын соренін дұрыс жағдайын таңдаңыз. Пеш ыстық кезінде сөре жағдайын өзгертпеніз.
- Пеш есігін жабық ұстаныз.

Қуыруға арналған көңестер

- Пісіру толықтай тауық етіне, күркетауықты және үлкен болікті еттерді лимон шырыны және қара бұрыш секілді қатықтарды дәмдеу пісіруі тиімділігін жоғарлатады.
- Сүйекті еттерді қуыру үшін бірдей мөлшердегі сүйексіз еттерді қуырганмен салыстырғанда 15-тен 30-ка минутқа дейін ұзақырақ уақыт кетеді.
- Ет жуандығының әрбір сантимері пісіру уақытының 4-5 минутын талап етеді.
- Пісіру уақыты аяқталған соң, етті пештің ішінде 10 минутқа калдырыныз. Шырын қуырылған еттің үстінен

жаксырақ тарайды және етті кескен кезде шығып кетпейді.

- Балық ыстыққа төзімді жайпақ тақтаға ортаңғы немесе төмөнгі сореге қойылуы қажет.

Грильде дайындауға арналған көңестер

Ет, балық және құс еті грильде дайындалғанда, олар тез қызарады, үстінгі қабықшасы жақсы болып, кеүіп кетпейді. Жайпақ боліктегер, ет істіктері мен жінішке шұжықтарды әсіресе қызанак және кияр секілді құрамында сұзы көп көкөністермен грильде дайындауға болады.

- Боліктегерді грильде дайындалуы үшін сым тор сөренін үстіне немесе астында сым тор сөресі бар жайпақ табынын үстіне жайып салыныз. Жабылған бос орынның көлемі қыздырығыштың көлемінен аспауды қажет.
- Грилі бар сым тор сөрені немесе жайпақ табаны пештің қажетті дейгейіне қойыныз. Грильді сым тор сөреде дайындал жатқан болсаңыз, төмөнгі сореге майды жинайтын жайпақ таба қойыныз. Тазалау оңай болу үшін, табаға шамалы су құйыныз.



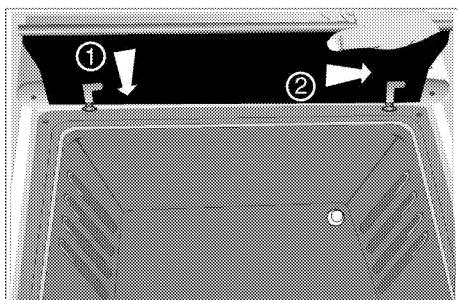
Грильде дайындауға жарамды емес тағамдар орт қаупін тудырады. Грильде дайындауға арналған тағамдар ғана карқынды гриль ыстықтың жарамды.

Тағамды грильдің артқы жағына карай тым алыска коймаңыз. Бұл ең ыстық жер және майлы тағам отка тиуі мүмкін.

Тұтқышты қорғауыш тақтасын орнатыныз.

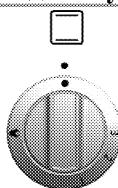
Тұтқышты қорғауыш тақтасы пештің ашық есігімен грильдеу үшін пайдаланылады. Басқару тақтасы мен тұтқыштарды ыстық пен ластанудан сактайтын.

- Пеш есігін ашып, тұтқышты қорғауыш тақтасын басқару тақтасы астындағы ілгектер кіргізіңіз.



» Тұтқышты қорғауыш тақтасы орнатылған соң, пеш есігі ашылып тұрады.

Газ пешін пайдалану жолы



Газ пеші басқару газ пешінің басқару тетігін аркылы іске асырылады. Тетік өшірулі позициясында болғанда (жоғарғы), газ беру жүйесі өшірулі болады.

Газ пешін қосыныз.

Газ пеші жағу түймешігімен жағылады.

1. Пештің есігін ашыңыз.
2. Газ пешін басқару тетігін басып тұрып, оны **сағат тіліне қарсы бағытта** бұраныз.
3. Жағу түймесін басып, кайта босатыныз.
4. Газ пешін басқару тетігін 3 - 5 секундтай басып тұрыңыз.
- » Осы әрекетті газ жанғанша қайталаныз.
5. Газ пешін басқару тетігін тағы 3 - 5 секундтай басып тұрыңыз. Газдың тұтғанғанын және жаңып тұрғанын тексерініз.
6. Қажетті пісіру куатын/ газ белгісін таңдаңыз.
7. Электр куаты жок болса, газды жағуды басқару тесігінен газ оттағышмен жағыңыз.



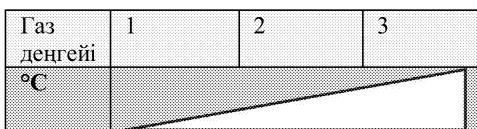
КАУПТІ:

Газ қысылуы мен жарылу қаупі бар! Газды 15 секундтан артық уақыт жағуға тырыспаңыз. Егер жанағры 15 секунд ішінде жанбаса, тұтқышты өшіріп, 1 минут күтіңіз. Жанағрының қайта жағуға тырысудан бұрын, болмені желдетіңіз. Газ қысылуы мен жарылу қаупі бар!

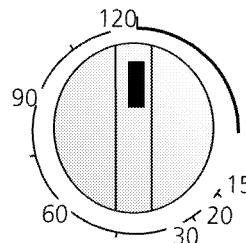
Газ пешін ошіру

1. Газ пешін басқару тетігін өшірулі (жоғарғы) жағдайына қарай бұраныз.

Газ деңгейінің температурасы диаграммасы



Сағатты дыбысты таймер ретінде колдану



Дыбысты таймер пеш функцияларына ешкандай әсер етпейді. Ол тек ескерту ретінде колданылады. Мысалы, пештегі тағамды белгілі бір уақытта айналдыру қажет болғанда, ол оте пайдалы. Дыбысты таймер сіз орнатқан уақыт келгенде белгі береді./Paragraph /Description

Дыбысты таймерді орнату

1. Уақытты лайықтау тұтқышын дыбысты таймер қанша уақыт дабыл соғатының анықтау үшін сағат тілімен бұраныз.
2. Тұтқыш пісіру уақытының соында сағат тіліне қарсы айналады және дыбыс таймерінің үні шығады. Дыбысты таймер пешті өшірмейді.



Пешті өшіру үшін функция тұтқышын сағат тіліне қарсы өшіру жағдайына қарай бұраныз.

Тәғамдарды пісіру уақытының кестесі



Пештің 1-ши сөрсөн болып **төмөнгі** сөре есептеледі.



Пеш табасының сұжыптырылуының мөлдірілігі: 4 кг (8,8 фунт).



Бұл диаграммадағы уақыттар нұсқаулық ретінде берілген. Уақытты белгілеу тағамның температурасына, коюолығына, түріне және өзініздің талғамдарыңызбен пісірге қарай өзгеруі мүмкін.

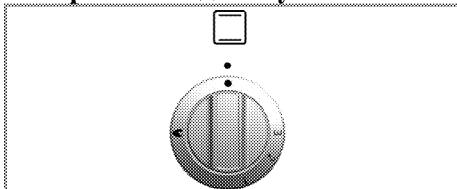
Пештің үстінен төгіліп кетуін болдырмау және пешті таза ұсташа мақсатында тәғамдарды пісіру табағына койыныз.

Пісіру және қуыру

Тәғам	Алдын ала қыздыру *	Салу деңгейі	Басқару тетігінің орны	Пісіру уақыты
Алма бөліші	10 мин.	4	1	50...70 мин.
Жемис-жидек токашы	10 мин.	4	1	20...40 мин.
Балш	10 мин.	4	1	20...40 мин.
Печеньелер	10 мин.	4	1	25...35 мин.
Ашытқы	10 мин.	4	1	40...60 мин.
Торт	10 мин.	4	1	30...50 мин.
Бисквиттер	10 мин.	4	1	25...35 мин.
Куырылған козы еті	10 мин.	3	1	60...100 мин. әр 450 г + 30 мин.
Ростбиф	10 мин.	3	1	80...120 мин. әр 450 г + 30 мин.
Үй құсы	10 мин.	3	1	60...80 мин. әр 450 г + 25 мин.
Пісірмелер	10 мин.	3	1	90...120 мин.
Балық	10 мин.	4	1	35...45 мин.
Макарон	10 мин.	4	1	40...60 мин.
Шағын торттар	10 мин.	4	1	30...40 мин.
Виктория сэндвичі	10 мин.	4	1	30...40 мин.

* басқару тұтқышының орнында 2 / § колеміне байланысты / # өлшеміне байланысты

Газ грилін пайдалану жолы



Гриль Грильді басқару тұтқышымен іске косылады. Өшірүлі жағдайда (жоғарғы жағы), газ берілмейді.

Грильді дайындау кезінде пеш есігі ашық тұруы қажет.



АБАЙЛАҢЫЗ!

Істық беттер жануға алып келеді!
Балаларды құрылғыдан алшақ үстәңіз.

Есік толығымен ашық түрғанда,
шамалы томен қарап тұрады және
сондықтан, шашыраулар сізге
тимейді.

Грильді қосу

Газ грилі жағу түймешігімен жағылады.

1. Пеш есігін ашыңыз.
2. Тұтқышты басып тұрып, оны **сағат тілімен** Гриль белгісіне қарай бұраныз.
3. Жағу түймешігін басып, жіберініз.
- » Осы еректегі газ жанғанша қайталаңыз.
4. Тұтқышты 3 - 5 секундтай басып тұрыңыз.
5. Грильдің жанғанын тексеріңіз.

6. Электр қуаты өшіп қалса, гриль жанағысын оттықпен немесе сіріңкемен жағызыз.



ҚАУШТІ:

Газ қысылуы мен жарылу қаупі бар! Газды 15 секундтан артық үакыт жағуға тырыспаңыз. Егер жанағы 15 секунд ішінде жанбаса, тұтқышты өшіріп, 1 минут күтіңіз. Жанағының кайта жағуға тырысудан бұрын, болмені желдетіңіз. Газ қысылуы мен жарылу қаупі бар!

Грильді өшіру

1. Грильді басқару тұтқышын Өшірүлі (жоғарғы) жағдайына қарай бұраныз.



Грильде дайындауға жарамды емес тағамдар орт қаупін тудырады. Грильде дайындауға арналған тағамдар ғана каркынды гриль ыстығына жарамды.

Тағамды грильдің артқы жағына қарай тым алысқа қоймаңыз. Бұл ең ыстық жер және майлы тағам отка тиуі мүмкін.

- Гриль функциясын таңдаған соң, етті немесе тауық етін істікке кіргізіз.
- Айналмалы істікті пештің артқы қабырғасында орналасқан айналмалы мотордағы тесігіне кіргізіңіз. Айналмалы істікті істік жақтауына қондырыңыз.
- Жақтауды пештің тиісті сересінен қойыңыз.
- Майды жинау үшін теменгі серелердің біріне жайлап таба қойыңыз. Тазалауға оны болуы үшін табаның ішінә шамалы су күйіңіз.
- Айналмалы істіктің пластика сабын алып тастауды ұмытпандыз.**
- Пісіру аяқталғанда, пластика сабын бекітіп, тағамды пештен шығарып алыңыз.

Тағамдарды пісіру уақытының кестесі



Бұл диаграммадағы уақыттар нұсқаулық ретінде берілген. Уақытты белгілеу тағамның температурасына, қоюлығына, түріне және өзініздің талғамдарыңызбен пісіруге қарай өзегеріу мүмкін.



Пештің 1-ші сересі болып **төменгі** соре есептеледі.

Істік функциясы

Гриль функциясы таңдалғанда, істік моторы айнала бастайды

Газ гриліндегі қуыру

Тағам	Дайындау/орнату	Грильдеу уақыты #
Нан синдерін тестерлеу	.....	3...10 мин.
Еттің, шұжықтардың, бекон және т.б. шағын тілімдері	.....	15...20 мин.
Жашылған ет, сал еті боліктегі, тауық еті боліктегі, т.б.	Сым тор сореге аударылып койылған тауық.	20...25 мин.
Бұтін балық, балықтың жон еті, балық таяқшалары	Грильдеу табасының негізіне орнатылған бұтін балық не балықтың жон еті.	10...20 мин.
Көптірілген паша маңынан балық	.....	15...20 мин.
Алдын ала пісірілген картоптан жасалған тағамдар	.....	15...20 мин.
Пицца	Грильдеу табасының негізіне койылған.	12...15 мин.
Тағамды грильдеу/кызартып пісіру	Грильдеу болімі негізінә дәл үстінен койылған ас.	8...10 мин.

* калындық азшемене байланысты

7 Күтү мен техникалық қызмет көрсетеу

Жалпы мәліметтер

Күрылғы жиі аралықпен тазаланып тұрса, күрылғының қызмет көрсете мерзімі ұзақтылып, ақаулықтар ықтималдығы төмендейді.



ҚАУШТІ:

Қызмет көрсете және тазалау жұмыстарын бастамас бұрын, күрылғыны қуат жүйесінен ажыратыңыз.

Электр тогы соғуының қаупі бар!



ҚАУШТІ:

Тазалауды бастаудан бұрын, күрылғының салындауына уақыт берініз.

Үстік беттер жануға алып келеді!

- Күрылғыны әрбір пайдаланудан кейін түгелімен тазалап шығыңыз. Осылай тағам қалдықтарын онай алып тастауға мүмкін болады, бұл күрылғыны келесі жолы пайдаланғанда олардың жануынан сактайды.
- Күрылғыны тазалау үшін арнайы тазалағыш заттар қажет емес. Пеш есігін тазалау үшін, күрылғыны тазалауға жуу сұйықтығымен жылы су, жұмсақ мата пайдаланыңыз және құрғак шүберекпен сүртініз.
- Әрқашан тазалаудан кейін артық сұйықтық толығымен сүртілгенін және ағындылар дереу құргатылып сүртілгенін тексерініз.
- Құрамында қышқыл немесе хлорид бар жуғыш заттарды тот баспайтын болатты беттерді және тұтқаны тазалау үшін пайдаланбаңыз. Сол бөліктерді тазалап сұру үшін жұмсақ матаны сұйық (кattы емес) жуғыш затпен пайдаланып, бір бағытта сүртініз.
- (Бұл мүмкіндік қосымша. Ол онімде болмауы мүмкін.)**
Қатты металды қырғыштарды немес катты тазалғыш заттарды шыны бетін тазалау үшін пайдаланбаңыз. Шыны беті бүлінуі мүмкін.



Бет кейір жуғыш заттарды немесе тазалағыш заттарды пайдаланғанда бүлінуі мүмкін.

Тазалау кезінде қатты жуғыш заттарын, тазалағыш үнтақтарын/кремдерін немесе кез-келген өткір заттарды пайдаланбаңыз.



Жабдықты тазалау үшін бу тазалағыштарын пайдаланбаңыз, ойткені ток соғуы мүмкін.

Пісіру тақтасын тазалау

Газ кемпіректері

- Кемпіректер мен жанағры қакпактарын шығарып алып, тазалаңыз.
- Пісіру тақтасын тазалаңыз.
- Жанағры қакпактарын өз орындарына дұрыстап кондырыныз.
- Жоғарғы торды орнатканда, жанағрылар кемпіректердің оргасына кондырылғанын тексерініз.

Басқару тақтасын тазарту

Басқару тақтасын және тұтқаларды дымқыл матамен тазалап, оларды кептіріп сүртініз.

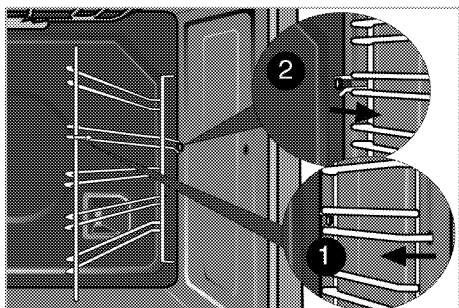


Егер онім түмешіктермен/тұтқыштармен жабдықталса, басқару тақтасын тазалау үшін басқару тұтқыштарын алмаңыз.
Басқару тақтасы бүлінуі мүмкін!

Пешті тазалау

**Бүйір қабырғасын тазалау(Күрылғы үлгісіне байланысты өзгереді.)
(Бұл мүмкіндік қосымша. Ол онімде болмауы мүмкін.)**

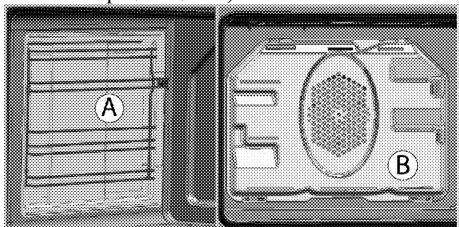
- Бүйір кондыруының алдыңғы болігін бүйір қабырғасының қарама-қарсы бағытына қарай тарту арқылы шығарып алыңыз.
- Бүйір кондыруын толықтай өзінізге қарай тарту арқылы шығарып алыңыз.



Кatalитикалы қабыргалар

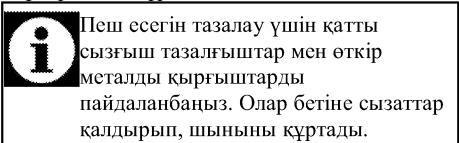
(Бұл мүмкіндік қосымша. Ол өнімде болмауы мүмкін.)

Өнімнің ішкі жақ қабыргаларына (A) және/немесе артқы қабыргасына (B) катализитикалық эмаль жағылуы мүмкін.
Катализитикалы қабыргалар түсі ашық күнгірт және беті кеуекті. Пештің катализитикалық қабыргалары тазаланбауы керек.
Катализитикалы қабыргалардың кеуекті беттері төгілген майды сініру және ауыстыру арқылы автоматты түрде тазаланады (бу және көмір қышқылы).



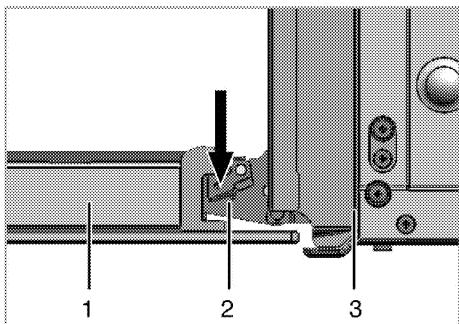
Пеш есегін тазалау

Пеш есегін тазалау үшін, құрылғыны тазалауға жуу сүйкіткішімен жылы су, жұмсақ мата пайдаланыңыз және құргак шуберекпен сүртніз.



Пеш есігін алу

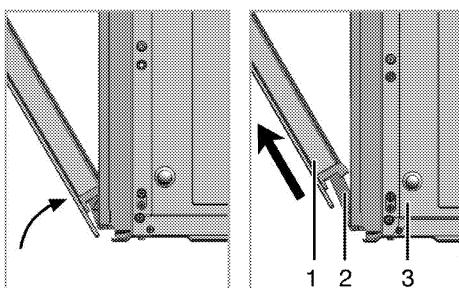
- Алдыңғы есігін ашыңыз (1).
- Алдыңғы есіктің он жақ және сол жақтағы ілгек саңылауларындағы (2) қысқыштарды суретте көрсетілген бойынша басу арқылы ашыңыз.



1 Алдыңғы есік

2 Қысқыш

3 Пеш

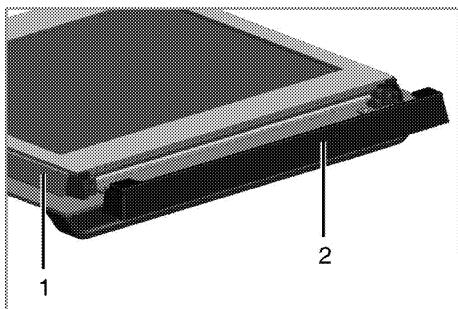


- Алдыңғы есікті жартылай жылжытыңыз.
- Алдыңғы есікті оң және сол жақтағы ілгектерден босату үшін жоғары карай тартыңыз.

i Есікті орнату үшін есікті шығару кезінде орындалған қадамдар кері ретпен орындалуы қажет. Есікті қайта орнату кезінде ілгек саңылауларындағы қысқыштарды жабуды ұмытпаңыз.

Есіктің ішкі әйнегін шығарып алу (Бұл мүмкіндік қосымша. Ол өнімде болмауы мүмкін.)

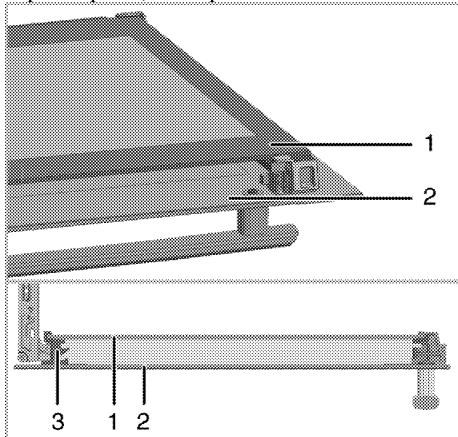
Пеш есігінің ішкі әйнек тектасын тазалау үшін шығарып алуға болады.
Пеш есігін ашыңыз.



1 Жақтау

2 Пластикалық болігі

Алдыңғы есіктің үстінде орнатылған пластикалық болікті өзінізге карай тартып, шығарып алыңыз.

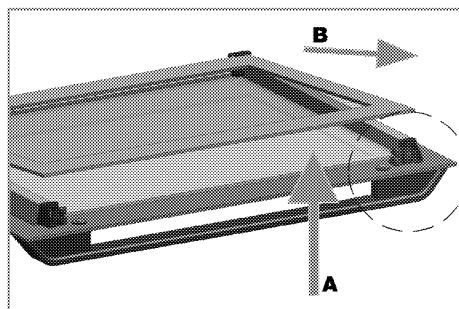


1 Ишкі әйнек тақтасы

2 Сыркты әйнек тақтасы

3 Пластикалық әйнек тақтасы тілігі-Төмөнгі

Суретте көрсетілгендей, ең ішкі әйнек тақтасын (1) абайлап А бағытында көтеріп, оны В бағытында шығарып алыңыз.



Ишкі әйнек тақтасын орнату кезінде (1), тақтаның баспаланған жағы ішкі әйнек тақтасына қараң тұрғанын тексеріңіз. Ишкі әйнек тақтасының төменгі бұрышы төменгі пластикалық тіліміне қондыру маңызды болып табылады.

Пластикалық болікті жақтауға карай "тықылдаған" дыбысты естігендегі итеріңіз.

Пеш шамын ауыстыру



ҚАУШТІ:

Пеш шамын ауыстырудан бұрын, электр тоғының соғуын болдырмау үшін құрылғы қуат жүйесінен ажыратылғанына және сұтылғанына көз жеткізіңіз.

Ыстық беттер жануға алып келеді!



Пеш шамы - 300 °C градусқа төзімді аранайы электр шамы. Толық мәліметтер алу үшін *Техникалық сипаттамалары, Бет 16* бөлімін караңыз. Пеш шамдарын Үекілестті қызмет көрсету орталығынан алуға болады.



Шам орны суретте көрсетілген орындан озгеше болуы мүмкін.



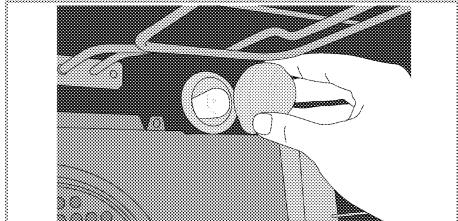
Осы құрылғыда пайдаланылатын шам үй бөлмесін жарықтандыруға үйлесімсіз. Осы шамның арнайы мақсаты – пайдаланушының тағам түрлерін көрүінсөн көмектесу.



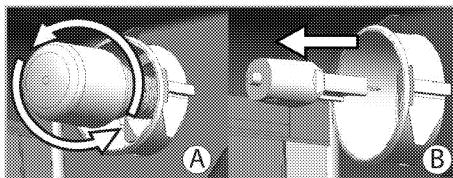
Осы құрылғыда пайдаланылатын шамдар 50°C көрсеткішінен жогары температура сияқты физикалық жағдайлар тудыруы мүмкін.

Егер пеш дөңгелек шаммен жабдықталған болса:

1. Құрылғыны қуатты жабдықтау құралынан ажыратыңыз.
2. Шыны жапқышын шығару үшін, оны сағат тіліне қарсы бұраңыз.



3. Егер пеш шамы тәмендегі суретте көрсетілгендей (A) түрінде болса, оны көрсетілгендей бұрап алып ауыстырыңыз. Егер ол (B) түрінде болса, оны тәмендегі суретте көрсетілгендей тартып алып ауыстырыңыз.



4. Шыны жапқышын орнатыңыз.

8 Ақаулықтарды іздеу және жою

Пеш іске косулы кезінде бу шығады.

- Жұмыс кезінде будың шығуы әдеттегі жағдай болып табылады. >>> *Бұл ақаулық емес.*

Ұсыту мен салқындау кезінде құрылғы металлардың дыбыстарын шығарады.

- Метал боліктері қызған кезде кенейіп, дыбыстар шығарады. >>> *Бұл ақаулық емес.*

Жағу кезінде от шықпайды.

- Ток жок. >>> *Төржесін қораташасындағы төржегіштерді тексеріңіз.*

Газ келмей түр.

- Басты газ шумегі жабық. >>> *Газ шумегін ашиныңыз.*
- Газ тутікшесі бұралып қалған. >>> *Газ тутікшесін дұрыстап орнатыңыз.*

Жанаарғылар дұрыс жаңбайды немесе тіпті жаңбайды.

- Жанаарғылар ластанып қалған. >>> *Жанаарғы боліктерін тазалыңыз.*
- Жанаарғылар дымқылданып қалған. >>> *Жанаарғы боліктерін кептіріңіз.*
- Жанаарғы қакпағы дұрыс орнатылмаған. >>> *Жанаарғы қакпағын дұрыс орнатыңыз.*
- Газ шумегі жабық. >>> *Газ шумегін ашиныңыз.*
- Газ баллоны бос (сүйгілігін газ колданғанда). >>> *Газ баллонын аудыстырыңыз.*



Осы бөлімде көлтірілген нұсқаулаударды орындасаңызда ақаулықтарды жоя алмасаңыз,
Уәкілдті қызмет көрсету
орталығымен немесе құрылғыны
сатып алған сату орталығымен
хабарласыңыз. Ақаулығы бар
құрылғыны озіңіз жондеменіз.

